

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD. ANUL 54. No. 126,
1939. június 7., szerda.

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GÉZA

Proprietar: Societatea Anonimă p. editura ziarului Aradî Közlöny. Inreg. în Reg. Publ. Periódice sub No. 10/1—1938. Trib. Arad.

A posta módszerei

Irta: Falus Lajos dr.

Tárgyilagosan el kell ismerni, hogy a posta kétségtelenül sokat fejlődött az elmúlt esztendő alatt. Megbízhatósága, gyorsasága, pontossága ellen ma már alig merülnek fel panaszok. Ugyanakkor azonban, amikor a postai szolgálat nagymértvű javulását állapíthatjuk meg, rá kell mutatnunk arra a különös szellemre, mely a postavezérgazgatóság újabb kiadott rendelkezéseiben megnyilvánul. Míg a posta mindenütt a világon arra törekszik, hogy szolgálataival minél nagyobb népszerűséget szerezzen magának a közönség körében, nálunk a posta nem törekszik erre, sőt mint ha egyenesen ellenséges légréteget kívánna teremteni maga körül, még pedig a közönségnek épen ama részénél, mely szolgálatait leggyakrabban veszi igénybe s így egyben legfőbb jövedelmét is biztosítja.

A kereskedőkre és iparosokra gondolunk, akikkel szemben a posta újabb határozottan ellenes magatartást tanúsít. E szellem első megnyilvánulása a borítékokra nyomtatott reklámszövegek betiltása volt. Az a hivatalos magyarázat, hogy a postai küldemények kézbesítését nehezítették a borítékokon elhelyezett reklámszövegek s ezért kellett azokat betiltani, nem igen fogadható el, mihelyt bizonyos díjak lefizetése ellenében a posta továbbra is engedélyezi e reklámokat. Nyilvánvaló, hogy a posta csupán új jövedelmi forrást kívánt létesíteni ezzel az intézkedéssel, s ennek kedvéért kínos zaklatásnak tette ki az összes kereskedőket és iparosokat. Nem engedte meg még azt sem, hogy a meglevő boríték-készleteket felhasználják a reklám fogalmának értelmezésében olyan megszire ment, hogy reklámnak tekintette a kereskedő szakmájának egyszerű megjelölését. De reklámnak számít az is, ha a borítékon a feladó címe nagyobb, vagy művészi" kivitelű betűkkel szerepel. Ez a rendelkezés az egész nyomdaipart is érzékenyen sújtja. Mindenesetre különös, hogy büntetésben részesítik azt, aki egy munkát művészi kivitelben készít el. Megér ennyit a postának a reklámokból várható jövedelme?

De a posta anyagias szelleme még ridegebben nyilvánul meg abban a legújabb rendeletben, mely az utazókat eltiltja attól, hogy a vevőiktől inkasszált összegeket hazahozzák s arra kötelezi őket, hogy postára adják azokat. E rendelkezés a posta pénzzállítási kizárólagossági jogán alapszik. Erősen vitatható ennek az álláspontnak jogi helyessége is. De még ha elméletben igaza is volna a postának, igazának érvényesítése beleütközik olyan polgári jogokba, melyeknek tiszteletben tartása véleményünk szerint sokkal fontosabb, mint a postának anyagi érdekei. A posta rendeletének végrehajtása nem képzelhető el másként, mint az utazók személyi motozása útján. Megértjük, ha külföldre utazó gyanus személyeket valuta-csempészés gyanúja miatt a vámhivatal közegei olykor megmozoloznak. De hogy az ilyen békés és polgári foglalkozást — tegyük hozzá: nehéz foglalkozást — üző kereskedelmi utazókat az ország belsejében testi motozásnak vessék alá valahányszor csak vonatra, vagy más közlekedési eszközre ülnek, — ez az alkotmányban biztosított egyéni szabadságnak olyan megsérülését jelent, melyet a posta pénzügyi érdekéért nem lehet megindokolni. Az alkotmány 12. szakasza szerint motozás csak a törvényben megállapított esetekben és formák szerint fogatosított. De hát létezik-e törvény arra a szörnyű bűnre, hogy az utazó becsületesen hazaviszi főnöke részére a vevőtől inkasszált összegeket? Talán a főnöknek már másnap sürgős szüksége van erre a pénzre, talán épen adóját, vagy esedékes váltóját akarja kifizetni vele s nem várhat, amíg az postán megérkezik, mert ez néhány napot mindenesetre igénybevenne. Talán a vevők — amint ez vidéken legtöbbször így van — csupa apró pénzzel fizettek,

Nagyszabású repülő-ünnepségek a restauráció emlékeztetőre

Öfelsége II. Carol király és Mihai nagyvajda a baneasa-i repülőtéren és az iskolák kongresszusán

Bucurestiből jelentik: A restaurációs ünnepségre Bucurestibe eddig már megérkezett a török és spanyol küldöttség s várják az angol, francia, finn, német, görög, jugoszláv, olasz, lengyel és portugál küldöttségeket. Ma este Titeanu propagandaügyi államtitkár diszebedet ad a Ciga-étteremben.

A román repülők ma ünnepelték a baneasai repülőtéren az 1930. június 6-iki történelmi nevezetességi repülés évfordulóját. Megjelent az ünnepségen Öfelsége II. Carol király és Mihai nagyvajda. Az Uralkodó több pilótát tüntetett ki, majd résztvett az emlékműnél tartott istentiszteleten. Ezután az otopeni repülőterre ment, ahol felavatták az új repülőteret. A baneasai repülőtér egyik hangárijában tartották meg a pilóták közebédjét, amelyen Öfelsége II. Carol király is résztvett.

Ugyancsak ma kezdődött meg a közművelődési otthonok és a falusi iskolák kongresszusa, amely három napig fog tartani. Az otthonok vezetői ma megbeszélést tartottak, majd a király jelenlétében megnyitották a kongresszust. A kongresszusi tagok megköszoruzták az Ismeretlen Katona sírját, majd délután 6 órakor a nagygyűlés résztvevői díszmenetben vonultak fel a királyi palota előtt, ahol II. Carol király és Mihai nagyvajda fogadták a menet üdvözlését. Szerdán versenyeket és ünnepségeket rendeznek, este pedig hangverseny lesz az Atheneumban.

Június 8-ikán a sportarénában verse-

nyeket és táncversenyeket rendeznek. A versenyeken résztvesznek a legjobb caluser-csapatok. Az országörök ezen nagy napján az ifjuság a Diadalivnél üti fel táborát és ott tartják főpróbájukat is. Szerdán a Diadalivnél ünnepség keretében osztják ki a különböző versenyeken érdemeket szerzett országörök között a díjakat. Majd ezután a sok gyermekes családanyák jelennek meg Öfelsége előtt. Végül az országör-táborozás megtekintésére kerül a sor. A keddi repülő-napi ünnepségen résztvett Calinescu Armand miniszterelnök, Gafencu Grigore külügyminiszter, Marinescu, Titeanu, Constantinescu, Bujoiu miniszterek és sokan mások.

Tizenötre emelkedett a magyarság parlamenti képviselőinek száma

Kilenc esztendőre számos új szenátort nevezett ki ez uralkodó, közöttük

Márton Aron, Pacha Agoston dr. római katolikus püspökök, Varga Béla dr. erdélyi unitárius püspököt, továbbá Szász Pál or.-t, az Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesület országos elnökét

Bucuresti. Szerdán, június 7-én nyílik meg a parlament. Dél előtt 11 órakor ünnepélyes istentiszteletet celebrálnak a pátriarchatuson, amelyen résztvesz a miniszterelnök, a kormány tagjai és a magas állami méltóságok. Fél 12 órakor a két ház tagjai a képviselőház üléstermében gyűlnek össze. A diplomáciai testület és a hatóságok képviselői padsorokban, míg az új parlamenterek a trón szék előtti padokban foglalnak helyet. A menetnek a királyi palotából való elindulását 101 ágyutűzés jelzi. Pontban 12 órakor lép az ülésterembe az Uralkodó, aki felolvassa az ülésszak megnyitására szóló királyi leiratot. A király távozása után a két ház tagjai megkezdik munkájukat. A képviselők és szenátorok számára kötelező viselet a Nemzeti Újjászülletési Front nyári egyenruhája. A törvényhozó testület földműves-tagjai nemzeti viseletben jelennek meg, mellükön a Front jelvényével, míg a hírák talárban.

Az új kinevezett szenátorok

Az új alkotmány 63-ik szakaszának s a választási törvény 7-ik pontja értelmében Öfelsége nyolcvannyoce tagot nevez ki a szenátusba. A közéleti, szakmai és más nagyérdemű férfiak közül. A tegnapi napon Öfelsége az alkotmány és

a törvény értelmében a következőket nevezte ki kilenc esztendőre szenátusi tagokul:

MIRONESCU G. és BALLIF Ernest tábornok királyi tanácsosok, MANU tábornok, SAMSONOVICI tábornok, GUSTI professor, VASILESCU-KARPEN, MICLESCU Nicolae, AMZA tábornok.

amit a posta el sem fogad továbbítás végett. Talán — s ez is többnyire így van — csak üzletzárás előtt tudott az utazó inkasszálni, vagyis olyankor, amikor a postahivatal már zárva volt, így a legjobb akaratival sem lehetett a pénzt postára adni. Mindez mellékes. Ilyen lényegtelen szempontokkal a posta nem törődik.

A pénzügyi érdekek tulásba hajszolása sohasem hozza meg a kívánt eredményeket. Itt is tartani lehet attól, hogy a postának nagyon kevés jövedelme lesz ugy a reklámdíjakból, mint az utazók pénzzállítási jogának megvonásából. Olyan el-

enyészően csekély lesz az a bevétel, hogy nem érte meg azt az általános felzudulást és elégedetlenséget, amit ezek a rendelkezések a közönség körében kellettek. Kár volt miattuk főnkretenni a postának egyre növekvő népszerűségét, amit szolgálatának jelentős javulásával méltán kivívott már magának.

Posta és kereskedő — üzletfelek, kik egymásra kölcsönösen rá vannak utalva. Üzletfelek között nem helyes dolog az egyéértést aláásni, az ellentéteket kiélezni, még akkor se ha az egyik fél hatalmasabb a másiknál. A mérséklet, szelleme mindig hasznosabb a kapzsárságnál.

IONESCU tábornok, RUSESCU tábornok, Ion PALIVAN és BRAIESCU tábornokok, a N. U. F. alapító tagjai.

A Nemzeti Újjászülés Frontjának legfelsőbb tanácsának tagjai: Lucian BLAGA, Mircea CANCECOV, DINOPOL Gh. DUCA Gr. I. D. ENESCU, HATIEGEANU Iuliu, HEDRICH Hans, MALAXA N. MARINESCU Ion, Istrate MICESCU, MOGIORNITA D., PERIETEANU Gr., ROMALO AL. Anibal TEODORESCU, VLAD Aurel, WOLFF Helmuth.

A N. U. F. gazdasági tanácsának tagjai: CERCAWSKY Titus, HURMUZACHE A., KONNERTH Fritz, SZÁSZ Pál, TONCOFF Cristu.

Az Ipar és kereskedelem érdekeinek képviselői: Gr. ALEXANDRESCU, DAN Sever, SCHILL Carol, Gr. ZAMFIRESCU, C. ZAMFIRESCU.

Az értelmiségi foglalkozásnak képviselői: GHICA D., MOCSONYI Antal, STARCEA I. V., volt miniszterek.

A tudomány és újságírás kiválóságai közül: ANTIPA Gr., AGARBICEANU I., BRATESCU-

VOINESTI, CORTEANU Andrei, HULUBEI Horla, Ispír V., POMPEI D., RACOVITA E., SADOVEANU, SKUPIEWSCY Lucian dr.

A zene és művészet képviselői: BREDICEANU Tiberiu, ENESCU György, G. GHEORGHESCU, JALEA I., POPESCU St.

A repülés és tengerészet kiválóságai közül: BIBESCU G. V., Eustatlu SEBASTIAN tenger-nagy és POPOVICI Andrei comandor.

Az egyházi előkelőségek közül: PACHA Ágoston dr. és MÁRTON Áron gyulafehérvári székesely római katolikus megyéspüspök, VARGA Béla unitárius püspök, MACAVEI Viktor kanonok s CIUHANDU Gh. lelkes.

A sportok és a fiatalság nevelésének kitünőségei közül: CATARGIU Barbu, MANOLESCI I. tábornok, MITILINEU I., OLTEANU Marcel tábornok, PLAGINO G. és SIDOROVICI Teofil, az országőrök országos parancsnoka.

Az újonnan kinevezett szenátoroknak még az elmúlt éjszaka elküldötték a kinevezésükről szóló táviratot.

A magyarság új parlamenti képviselője

Az új királyi kinevezésekkel egyidejűleg tehát változott a romániai magyarság eddig kialakult parlamenti képviselőinek létszáma is. Mint megírta az Aradi Közlöny, a kamarai képviselőválasztások során kilenc magyar nemzetiségű képviselőt juttattak mandátumhoz az új rendszernek az alapján és két szenátor kapta meg a helyét az új szakmai szenátusban is, gróf BÁNYFY Miklós és dr. GYÁRFÁS Elemér személyében. A szenátusi választások eredményeinek összegezésével tehát tízenegyre emelkedett a magyarság parlamenti küldötteinak létszáma. Ötletsége II. CAROL királyi kinevezésével folytán nemcsak a német, bolgár és ukrán kisebbségek jutottak újabb szenátusi képviselőkhöz, de a magyarság szakmai reprezentánsai és egyházfői közül is. Így VARGA Béla dr. kolozsvári unitárius püspök személyében az ősi erdélyi unitárius egyház kapta meg husz esztendő óta eredménytelenül sürgetett szenátusi képviselőt, mely egyben a Romániai Magyar Népközösség képviselője számára is gyarapodást jelent. Ugyanígy értékes nvereséget és megérdemelt reprezentációt jelent az Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesület országos elnökségének, dr. SZÁSZ Pálnak szenátorrá történt kinevezése is, amellyel az Uralkodó az EMGE országos jelentőségű gazdasági munkáját is nyilván megérdemelten kívánta értékelni s elismerni.

Dr. PACHA Ágoston temesi római katolikus megyéspüspök szenátori kinevezése egyformán megtisztelő uralkodói gesztus a magyar és a német-sváb katolikusok számára a Bánság területén, hiszen az egyházfő egyformán viseli gondját magas hivatalában híveinek, nemzetiségi különbség nélkül.

A három püspök, továbbá Szász Pál dr. kinevezetésével tehát a Romániai Magyar Népközösség parlamenti képviselője az elmúlt napon tízenöt vezetőegységű csoporttá növekedett, az eddigi tízenegyes létszám helyett.

A magyar népközösségtől szerzett értesülés szerint szenátorok neveztek ki MÁRTON Áron erdélyi római katolikus püspököt is, akinek neve bizonyára csak tévedésből maradt ki a Rador idevonatkozó hivatalos jelentéséből. A parlament szerdai megnyitására valamennyi magyar képviselő és szenátor részt vesz, akik közül Bánffy Miklós gróf már néhány nap óta Bucarestben tartózkodik, míg a többiek kedden utaztak Bucarestbe.

Az új szenátoraink

Szükségesnek tartjuk, hogy olvasóinkat az új szenátorok rövid életrajzával is ennyire megismertessük, mint tettük az eddigi kamarai képviselők és szenátorok esetében.

MÁRTON Áron erdélyi püspök egyszerű székeselyi gazdasági családból származik. Csíkszentdomokoson 1896. augusztus 28-án született. Gyulafehérváron az 1915-ik esztendőben érettségizett. A világháború alkalmával a fronton küzdött, ahol személyes bátorság révén gyorsan megkapta a tisztj rangot. Több hadiköltőt is kapott. A világháború után visszatért szülőfalujába, majd 1924. július 13-án szentelték pappá. Papi pályafutása során, mint népszervező és vezető tnt ki. Amikor Vorbuchner Adolf erdélyi püspök eltávozott az élők sorából a római Szentszék 1938. szeptember 17-én Márton Áront nevezte ki az erdélyi egyházmegye apostoli kormányzóivá. Ugyancsak az 1938-ik esztendő karácsonyára érkezett meg a közelmultban elhunyt XI. Pius pápa rendelkezése, amely szerint Márton Áront nevezte ki Erdélyi katolikus püspökének. A kiváló erdélyi püspök főpásztorrá szentelése után isolytattatással, szóval és cselekedetekkel nép-

szervező munkáját a legtisztább értelemben vett keresztény szellemben.

PACHA Ágoston dr. temesvári római katolikus püspök, csanádmezei apostoli kormányzó 1870-ben Mörnicföldön született. A csanádi püspöki udvarba kerül és 1902-ben már püspöki titkár. Az 1906-ik esztendőben címzetes kanonok, 1911-ben sz. egyh. kanonok, 1915-ben oldalkanonok, irodalgaigazgató, végül Olattfelder Gyula megyéspüspöknek Magyarországra való távozása után, a római Szentszék 1923-ban apostoli kormányzóvá nevezte ki. Rátermettségét s tisztánlátását dicséri, hogy a megye nyelvi heterogén hívőit a hit terén egységgé kovácsolta. 1927. május 15-én M. Dolci pápai nuncius lebedói püspökké szentelte.

SZÁSZ Pál dr., az EMGE országos elnöke, jelenleg 56 éves. Édesapja Marostorda megye főispánja volt. Szász Pál dr. jogi tanulmányainak befejezése után, már egészen fiatalon szerepet vállalt a politikában és huszonhat éves korában választották meg munkapárti programmal képviselővé a magyarigeni kerületben. Egy ideig jegyzője volt a magyar képviselőháznak. Ügyvédi gyakorlatot is folytatott és mint képzett mezőgazda is nagy tekintélyre tett szert. Nagy-

Békejavaslaton dolgozik éjjel-nappal a pápa

XII. Plus tájékoztatta a vatikáni angol nagykövetet nagyszabású béke-terveiről

London. A pápa hétfőn egyórás kihallgatáson fogadta *Ostborne* vatikáni angol nagykövetet, akinek tudomására hozta, hogy milyen tervei vannak az európai béke fenntarthatóságának előmozdítására. Kiszivárgott hírek szerint a Szentatya elérkezettnek látja az idejét, hogy a béke fenntarthatósága érdekében reali-

zálja azokat a jóváhagyó nyilatkozatokat, amiket Anglia, Franciaország, Németország, Olaszország és Lengyelország részéről kapott. A pápa könyvtárszobájába, valamint Maglione bíboros dolgozószobájába egész éjszaka ki volt világítva. A Szentatya és a bíboros egész éjszaka dolgoztak a békejavaslaton.

Kimélyiti kapcsolatait Jugoszlávia a tengelyhatalmakkal

Hivatalos jelentést adtak ki Pál jugoszláv régensherceg berlini tárgyalásairól — Elutazott Németországból az uralkodóhercegi pár

Berlin. (Rador.) Pál jugoszláv régensherceg és Olga hercegnő tegnap este 9 óra 50 perckor Drezdába utaztak. A pályaudvaron bucsuztatásukra megjelent Hitler kancellár, Göring és Ribbentrop. Drezda megtekintése után a hercegi pár szerdán felkeresi Göring miniszterelnök karinhalli villáját, ahol estig maradnak és onnan folytatják utjukat Belgrád felé.

A hivatalos látogatás befejezése után közleményt adtak ki, amely szerint Pál herceg hétfőn több órán át tanácskozott Hitler kancellárral, Ribbentrop és Markovics külügyminiszterekkel jelenlétében. A régensherceg látogatásának az volt a célja, hogy a politikai nézeteket kicseréljék és a találkozás a legbarátságosabb légkörben, a legnagyobb őszinteséggel ment végbe. A két országot érdeklő kérdéseket megbeszéltek. Az a bizalomteljes barátság, amely Jugoszláviát, Németországot és Olaszországot összefűzi, biztosítékot képez Európa nyugalma számára is, mert ennek a politikának a célja a konstruktív munka foly-

tatása. A két kormány szilárdan elhatározta, hogy politikai, gazdasági és kulturális téren kimélyíti összeköttetéseit az olasz kormányval egyetértésben. A két kormány meg van győződve arról, hogy ez a politika nagyban hozzá fog járulni az európai népek békéjének fejlesztéséhez, mert ez az együttműködés figyelembe veszi életérdekeiket.

A magyar-olasz mérkőzés

Budapestről jelentik: Dietz Károly dr. magyar szövetségi kapitány kedden este állította össze az olaszok elleni válogatott csapatot. A hátsó formációk az összeállításban véglegesek, csupán a támadósorban kijelölt két jáékos közül fogja közvetlenül a mérkőzés előtt az öt csatárt kijelölni. Az összeállítás tehát a következő: Szabó — Korányi, Bíró — Lázár, Turay, Balogh — Kincses, Cseh, Zsengellér, Sárosi (Polgár, Kiszely), Gyelva, Tartalékok: Sziklai, Kiss, Dudás, Vincze. Tomson, a mérkőzés angol játékvezetője is megérkezett Budapetre. A MLSZ közlése szerint a csütörtöki válogatott mérkőzés jelyel elfogytak és így a mérkőzésen pénztárt sem nyitnak. Az olasz csapat az alábbi összeállításban fogja a küzdelmet felvenni: Olivieri — Foni, Rava — Depetrini, Andreoli, Locatelli — Biavati, Perezolo, Piola, Meazza, Colaussi.

Csak a
GRAND HOTEL
LAFAYETTE-ben
lakjon Bucarestben

Központi fekvés. Komfort. Olcsó. Otthonos
CALEA VICTORIEI No. 11 — Telefon 3-3410

Tűzvész semmisítette meg Varsó fő-pályaudvarát

Egy forrasztólámpa felrobbanása idézte elő állítólag a borzalmas katasztrófát

Varsó. A még épülés alatt lévő varsói főpályaudvaron hatalmas tűzvész pusztított, amit a tűzoltóságunk mindezekig nem sikerült lokalizálni. A tűzvész reggel hat óra tájban keletkezett és teljes pusztulással fenyegeti a tíz év óta épülő és már a befejezés stádiumában lévő épületet. A tűz kárt eddig még nem lehetett megállapítani. Sokan súlyos égési sebeket szenvedtek. Minden vajósziniség szerint a pályaudvar központi épülete be fog omlani. A lengyel miniszterelnök, a helyügyminiszter, a rendőrfőnök és az egészségügyi hatóságok személyesen jelentek meg a helyszínen, hogy a szükséges intézkedéseket irányítsák. Eddigi megállapítás szerint a borzalmas tűz úgy keletkezett, hogy egy forrasztólámpa felrobbant és lángba borította a még épülőben lévő parafatetőt. A tűzvész keletkezésére vonatkozólag a varsói rendőrség három munkás kihallgatását rendelte el.

A varsói központi pályaudvaron pusztított tűznek egy államvasuti tisztviselő áldozatát is esett, aki szörnyethalt. Több tüzoltó megsebesült. Hír szerint a tűz egyszerre több helyen tört ki. A kár órlási.

Négyórás megfeszített munka után sikerült a tűzoltóságunk megfékezni a varsói központi pályaudvaron tomboló tüzet. A hatalmas épületből mindössze a külső falak és a tetőszerkezet egy része maradt épségben. Az oltási munkálatok során egy tüzoltó életét veszítette, négy súlyosan, tíz pedig könnyebben megsebesült. A tüzoltók még most is löcselik a zsarátgombokat és az épségben maradt épületrészt. A fontosabb vágányokat sikerült szabaddá tenni és remélik, hogy a késő esti órákig teljesen lehetővé teszik a forgalom lebonyolítását.

Esztország és Litvánia szerződése Németországgal

Az angol sajtó a Balti-államok új külpolitikai orientációjáról

Berlin. Az eszt külügyminiszter tegnap délben megérkezett a német fővárosba, hogy aláírja a birodalmi kormánnyal megkötött meg nem támadási szerződést. Ugyancsak tegnap érkezett meg Berlinbe a lett külügyminiszter is, aki szintén részt vesz a német-lett meg nem támadási szerződés aláírásán.

Az angol sajtó behatóan foglalkozik a Balti-államok és Németország között fennálló szerződéses viszonyval. A Daily Express megállapítása szerint a német-eszt meg nem támadási szerződés két alapvető pontból áll, amely a következő:

1. A szerződő államok megállapodnak abban, hogy soha nem tűrnék meg külpolitikájukba erőszakos uton való beavatkozást.
2. Soha nem támogatnak oly megállapodást, amelynek aláírója egy harmadik hatalom.

A szovjetjegyvezék körül folyó diplomáciai tárgyalásokkal kapcsolatban politikai körökben az a hír terjedt el, hogy Chamberlain miniszterelnök határozottan ellenzi, hogy Anglia a Balti-államok érdekében szavatosságot nyújtson. A Petit Parisien úgy véli, hogy a nyugati nagyhatalmak szavatossága a Balti-államok jelenlegi vezetőinek felfogása szerint nem olthat, hanem veszélyt jelent.

Mi lesz a Balti-államokkal...?

London. Az angol kormány külügyi bizottsága hétfőn este foglalkozott a szovjet választójegyzeivel. A külügyi bizottság tárgyalásainak eredményéről hivatalos jelentést nem adtak ki, hivatalos helyen azonban úgy tudják, hogy a külügyi bizottság tagjai a lényeges kérdésekben oly egységes fel fogást tanúsítottak, amely nagy mértékben előrevisz a Szovjetunióval megkötendő szerződés lehetőségét. Most már csupán a Balti-államoknak nyújtandó kezesség kérdése maradt nyitva. Ez az egyetlen pont, amely körül még vita támadhat a szerződő felek között. Anglia úgy akarja megoldani ezt a kérdést, hogy nyilatkozattételre kényszeríti a Balti-államokat, amely szerint függetlenségük veszélyeztetése esetén ellenállást fognak tanúsítani.

Francia sajtókörökben úgy vélik, hogy azon esetben, ha a szovjetkormány elfogadja az angol javaslatokat, úgy a jövő hét folyamán teljesen tető alá kerül a békeblokk ügye és aláírják az angol-szovjet biztonsági szerződést.

A Jour hosszas cikkben foglalkozik a Szovjetunióval folytatott tárgyalások kérdésével. A lap megállapítja, hogy a Balti-államok ügyében háromféle megoldás lehetséges, amely a következő:

1. A szerződő nagyhatalmak hallgatólagos szavatosságot vállalnak a Balti-államok függetlenségéért, miként az Svájc, Hollandia és még több más európai kisállam ügyében fennáll.
2. A szerződő nagyhatalmak közös nyilatkozathat fejtik ki, hogy semmiesetre sem tűrik az északkelet-európai status quo megváltoztatását.
3. A szerződő nagyhatalmak szavatosságot vállalnak a Balti-államok függetlenségéért.

A francia kormány kedden délután már döntött további állásfoglalása kérdésében, ezzel szemben az angol kormány csak holnap hozza meg nagyfontosságú döntését.

Szigoru katonai hármasszövetség

Londoni diplomáciai körökben úgy tudják, hogy a szovjet választójegyzeik kifejezetten katonai szövetségről beszél, amely pontosan meghatározza Anglia, Franciaország és a Szovjetunió kötelezettségeit háború esetén. A szovjetjavaslat teljesen kizárja, hogy a szerződő felek egyike visszavonulhasson és annak egyik pontja az, hogy háború esetén a három nagyhatalom csak úgy köthet fegyverszünetet, ha azt egyik sem ellenzi. Amennyiben a szerződő nagyhatalmak bármelyike is ellenezné a fegyverszünet megkötését, úgy a másik két fél tartozik folytatni a küzdelmet. A Daily Telegraph azon aggályának ad kifejezést, hogy a Szovjetunióknak ez a feltétele nem teljesíthető.

Felakasztotta magát és meghalt dr. Velvárh Imre országosan ismert nagyváradai tenisz bajnok

Nagyváradról jelentik: Pár héttel ezelőtt jelentettük, hogy dr. Velvárh Imre, országosan ismert tenisz bajnok, vállalkozó, 20 éves felesége, Jachtzel Mici tragikus körülmények között meghalt. A fiatal asszony áldott állapotba került és a nagyváradai ügyészség engedélyezte a műtét beavatkozását. Az operációt Lichtenegger dr. orvos végezte, azonban az operáció után vérmegezés lépett fel és a fiatal asszony agyhártyagyulladásban meghalt. Velvárh Imrét rendkívül megrázta felesége tragikus halála és buskomorra lett. Tíz nappal ezelőtt luminállal öngyilkosságot kísérelt meg, de idejében észrevették és orvosi segítséggel hamarosan felgyógyult. Most vasárnap hazament a Gavra-uccában lévő lakására és felment a padlásra, ahol az egyik gerendára felakasztotta magát. Bucsulevelet hagyott hátra, amelyet családjához intézett. A levélben megindokolja öngyilkossága okát: „Nagyon kérek mindenkit — írja —, ne haragudjanak rám. Örök hűséget esküdtem Micinek, hogy jóban és rosszban kitartunk. Most is ott a helyem mellette. Jobban fogok vigyázni rá, mint eddig. Kérem az Istent, hallgasson meg, hogy folytathassuk azt, amit megkezdtünk. Nagyon közel temessenek hozzá. Mindenki nyugodjék bele, így kellett lennie. Én most megyek.”

A mindenki által szeretett és tisztelt fiatal házaspár tragédiája városzerte nagy részvétet váltott ki.

Hirdessen az Aradi Közlönyben

Halálos ítélet vár

Böszörményi gyilkosára szombaton a kolozsvári hadbíróóság előtt

Kolozsvárról jelenti az Aradi Közlöny tudósítója: Tegnap este került sor dr. Böszörményi Emil nagyváradai ügyvéd gyilkosai bűnperének folytatós tárgyalására a kolozsvári hadbíróóság előtt. Több tanút hallgattak ki, így dr. Ciupe Lazar nagyváradai tisztifővost, akivel a védelem azt akarta bizonyítani, hogy a vádlottakat a rendőrség megverték és ezért tettek részben beismerő tanuvallomást. A tanú kihallgatásból azonban nem tűnt ki, hogy a védelem panasza jogos volna. Ugyancsak kihallgatták dr. Vértess nagyváradai orvost is, akivel a védelem azt akarta bizonyítani, hogy Böszörményi Emil dr. oly súlyosan megverte a gyilkos apját, hogy ez annak idején a verésből szerzett sérüléseibe halt bele. A tanú kihallgatása során nem tudott a védelem eme állításáról. Zsigmond Ferenc nyomdász kihallgatására is sor került, akivel a védelem Pop Ioan, a második számú vádlott helyzetét akarta tisztázni, de Zsiga olyan ellemendőkbe keveredett, hogy a hadbíróóság elrendelte valamennyi tanú kihallgatását, akik a gyilkosság alkalmával a szobában tartózkodtak.

A tanú kihallgatások után a hadbíróóság a folytatós tárgyalást szombatra tűzte ki és miután a védelemnek nem sikerült igazolnia, hogy a gyilkosság nem politikai okokból, hanem személyl bosszúból történt, lehetséges, hogy a hadbíróóság szombaton halálos ítéletet fog hozni.

Új tárgyalások indulnak

Cvetkovics és Macsek között

Belgrád. Cvetkovics jugoszláv miniszterelnök tegnap meglátogatta a horvátországi árvizsújtotta vidékeket. Ezen látogatás során felkereste a birtokán tartózkodó Macseket. A látogatásnak magánjellegű tulajdonitanak, azonban ennek dacára bizonyosra veszik, hogy a horvátokkal való tárgyalások újbóli felvételét készítik elő ezen összejevetel során.

Cvetkovics jugoszláv miniszterelnök Károlyvárosban rendkívül érdekes nyilatkozatot tett a sajtó képviselői előtt és többek között a következőket mondotta:

— Minden szerbnek, horvátnak és szlovénnek elsődleges érdeke, hogy a megegyezés létrejöjjön és sikerüljön azt megvalósítani. Nem felelnek meg a valóságnak azok a hírek, amelyek szerint a tárgyalások félbeszakadtak volna, mert a legrövidebb időn belül sor kerül a tárgyalások folytatására. A megegyezésnek örökösnek kell lennie és mindenki érdekeit teljes mértékben ki kell elégítenie. A tárgyalásokban átmenetileg csak rövidebb szünet állt be és az a szándékunk, hogy megvizsgáljuk a feltételeket, amelyek mellett a problémákat megtudjuk oldani.

Sok a baj Mexikóban

az emigráns spanyol „vörös kormány” tagjai miatt

Mexikócity. A volt spanyol köztársasági kormány Mexikóban időző tagjai között éles nézeteltérés keletkezett. Negrin volt miniszterelnök azzal vádolja Miaja tábornokot, hogy elárulta és ezzel megakadályozta menekülését. Miaja emiatt az állítás miatt pisztolypárbajra hívta ki a volt miniszterelnököt, amely azonban még nem folyt le. Carnera mexikói elnök a fővárostól 1100 kilométerre lévő Homosilob községben kihallgatáson fogadta Negrin és Del Vajot. Emiatt a jobboldali beállítottságú lapok között nagy az elégedetlenség. Általában kifogásolják, hogy a mexikói köztársasági elnök szívélyes fogadtatásban részesítette a kommunistának beállított spanyol köztársasági kormány tagjait.

? MOZI (volt Scala) Telefon: 20-10.

Az új **MICKEY ROONEY** végleg meghódította Aradot
Hardy-gyerek esete a szerelemmel
ELŐADÁSOK: 6, 7.15, 9.30.

Jön: **„Utazás a Marsba”** Verne Gyula elképzeltése nyomán
BUSTER CRABBE OLYMPIAI BAJNOKKAL a főszerepben.

KÖVETKEZIK: **„Riadó a Földközi-tengeren”**
FRANCIA, NÉMET ÉS ANGOLUL BESZÉLŐ AKTUAL'S FILM

Fogyókurát jelent az amerikai ut az angol királyi pár számára

Kavarodás a washingtoni angol nagykövet estélye körül

Ottawából jelentik: VI. György király és Erzsébet királyné kanadai utjuk kezdete óta elég jelentékeny testsúlyvesztésüket szenvedtek a szinte szakadatlan nyilvános szereplések fáradalmi következtében. White ezredes- orvos, aki az utazás során az udvari orvos teendőit végzi, az uralkodópárnak egyszerű étrendet ajánlott, mely főként tejből és teljes ételekkel áll. A király ébresztő-csengőt szereltette az udvari vonaton lévő hálószobájába, ezzel a vonatvezető mindannyiszor felkelti az uralkodót, valahányszor a vonat éjszaka állomáson robot át, hogy az uralkodó díszgyenruhát öltve, a fényező sugárkévéiben uszó üvegfaú kilátókocsiba mehessen és a pályaudvarokon várakozó közönség üdvözlését viszonozhassa.

Sir Ronald Lindsay, washingtoni angol nagykövet az uralkodópár tiszteletére június 8-án adandó kerti ünnepélyre közel 13-000 meghívót küldött szét. A meghívottak lajstroma az amerikai társadalom érdekes keresztmetszetét nyújtja. Meghívót kapott Ford, a gépkocsikirály, ifj. Rockefeller, a petrolcumkirály, J. P. Morgan, a pénzfejedelelem, Vincent Astor, a Du Pont lőporgyáros dinasztia több tagja, Lindbergh ezredes és hivatalos ellenfele, Pershing tábornok, La Guardia őrnagy, New York főpolgármestere és a két ellenséges amerikai munkásszervezet vezérei: John Lewis, az Ipari Szervezet és William Green, a Munkás-Szövetség feje, valamint az összes politikai pártok vezetői.

Lady Lindsay, a nagykövet felesége kijelentette, hogy miután az Egyesült-Államok összlakossága nem fért volna be a nagykövetség kertjébe, a meghívottakon kívül minden amerikai halálos ellenségévé tett és sokan eredeti módon éreztetik vele haragjukat. Így ajánlott levélben kapott egy virágmag-árjegyzéket, melyben aláhúzták a következő mondatot: „Lady Lindsay róza: szurós, tövises növény, nagyon husos, kövér virágokkal.”

A washingtoni angol nagykövet su vos gondai

Az angol uralkodópár amerikai látogatása cseppet sem irigyléreméltó helyre hozta a Lindsay házaspárt, Anglia washingtoni nagykövét és feleségét. Mig Lady Lindsayt a meghívottak „hiányos” névsora miatt bírálja a közvélemény élesen, addig Sir Ronald Lindsay az előkészítő formázások miatt „szenved”. Igaz, hogy a közelemben loyális és elismeri, hogy szegény nagykövet igen nehéz helyzetben van. Minden felelősség őt terheli, mert az angol királyi pár itt tarózkodása alatt semmi olyannak nem szabad törénnie, ami kellemtlenül érintené a tradíciókhoz végsőig ragaszkodó uralkodó és feleségét. Viszont ő köteles gondoskodni arról is, hogy György király és Erzsébet királyné népszerűek legyenek.

Ez utóbbinak érdekében Lindsay nagykövet sajtófogadást rendezett és azon kiderült, hogy rettentően nehéz összeegyeztetni az előbb említett két tényezőt: a tradícióhoz való ragaszkodást és a népszerűséget.

Amerika kérdez, a nagykövet — felel

Mintegy száz újságíró vett részt a sajtófogadáson, amely az angol nagykövet kijelentése szerint az első ilyen, soha azelőtt nem rendezett hasonlót.

— Azonkívül, hogy a királyi pár látogatását bejelentem, — mondta a nagykövet — nincs semmi különösebb mondanivalóm, várom az urak kérdéseit. Mindenki kérdezze azt, ami éppen érdekli, a látogatással kapcsolatban.

Erre megindult a kérdéslávinna. Egész New York ezen szórakozik most:

— Miért olyan hiányos a garden partyra meghívottak névsora — hangzott az első kérdés.

Sir Robert Lindsay megdöbben. Nem képzelte, hogy ilyesmit kérdezhetnek tőle. Néma csend támadt, a nagykövet néhány pillanatig gondolkodott, aztán így válaszolt:

— Úgy van ez, mint a menyországgal: egyesek bejutnak, mások kimaradnak, nincs magyarázat...

— Amerikai férfiaknak is hajbókolniuk kell a

király előtt derékhajlással? — hangzik a második kérdés.

A nagykövet elővette zsebkendőjét és megtörülte homlokát, aztán körülményesen rágyújtott egy cigarettára. Nem tudta mit válaszoljon, látja, hogy semmi jó nem sült ki, ha azt mondaná: igen, az angol királyi etikett megkívánja a hajbókolást... így nem mondja, eszébe jut hirtelen valami, elmosolyodik és kijelenti:

— Azt hiszem, leghelyesebb, ha úgy tesznek, mint én, amikor az Önök elnökével találkozom. Egyszerűen, de tisztelettel meghajlok Roosevelt előtt. De fogalmam sincs róla, hogy milyen szerepe van meghajlásomban a derekamnak. Sose gondolkoztam azon, hogy derékhajlást végzek-e?

Ez jó felelet volt, Sir Robert Lindsaynek sikere volt! De nem sokáig élvezte sikerét. Félperc múlva olyan kérdéssel kólintotta föbe egy újságíró, hogy pillanatig nem jutott szóhoz:

— Ittléte alatt lesznek emberi megnyilvánulásai is Erzsébet királynénak? Például, szerepel „shoppingolás” a programjában? ... (Will Queen Elizabeth do something human, when she is here, like going shopping?)

Ez a kérdés az amerikai közvélemény lelke mélyéből jött. Eppen ezért lelke mélyéig zavarba hozta az angol nagykövetet: A kérdés első részére egyáltalán nem felelt Sir Lindsay, a shoppingolást illetően így nyilatkozott:

— Nem hiszem, hogy ideje jutna ilyesmire a királynénak. Ha valami bevásárolni való akad, a királyné személyzete elintézi...

Röviddel ezután véget is ért a sajtó fogadás. A nagykövet búcsuzóul így szólt az amerikai sajtó legkiválóbb képviselőihez:

— Nem mintha tulságosan élveztem volna ezt az összejövetelt, erről szó sincs... de azért jöjjenek el még egyszer az uralkodópár érkezése előtt...

Az újságírók elfogadták a meghívást. Aztán derűs hangon beszámoltak újságjaiknak az első hangula előkészítő fogadatról.

Svájc nem akar együttműködni a szovjetunióval

Genf. A svájci szövetségi tanácshoz a svájci szocialisták javaslatot nyújtottak be és ebben azt kívánják, hogy Svájc építse ki kapcsolatait Szovjetországgal és lépjen vele szoros együttműködésre. A szövetségi tanács szombaton este foglalkozott a javaslattal s azt több felszólalás után elutasította.

Imádkozva és olvasgatva várja

a kivégzésének napját a tömeggyilkos Weidmann
Uyanabban a cellában helyezték el, ahol Landru is lakott

Páris. Közeledik a nap, amikor kivégzik a modern Landrut: Eugen Weidmann és bűntársát, Roger Miliont.

A versaillesi Szent Péter börtönben Milion a 3-as, Weidmann a 4-es számú cella lakója. Uyanabban a cellában lakott annakidején Landru.

Weidmannon az izgalom legcsekélyebb jele sem látszik, bűntársa azonban rettegéssel várja a kivégzés napját.

Weidmann vallásos őrijöngésbe esett. — Egész nap imádkozik, ir és régi folyóiratokat olvas. Gyakran kéri, hogy vezessék be hozzá a fogház lelkészét, mert gyónni akar.

Cellája egyik polcán valóságos halomban áll a „Revue des deux Mondes” folyóirat, amiből filozófikus cikkeket olvas.

Weidmann és Milion kegyelmi kérvényt intéztek Lebrun köztársasági elnökhöz. A kegyelmi kérvényt ajánlott levélben küldték el.

Ha az elnök nem kegyelmez meg Milion-

nak, előbb őt fejezik le és a kivégzést Weidmannak is végig kell nézni. Weidmann semmi esetre sem számíthat kegyelemre. Ha Milion kegyelmet kap, átviszik a fogház második emeletére Jean Blanc, a tömeggyilkosságok öntudatlan bűntársa mellé.

Csak 1942-ben lesznek az új választások Franciaországban?

Páris. Már régebben felvetődött az a terv Franciaországban, hogy a belpolitikai és külpolitikai helyzet feszültségére való tekintettel a francia képviselők megbízatásának érvényességét hosszabbítsák meg. Most híre jár, hogy maga Daladier miniszterelnök is hiva ennek és az 1940. májusában esedékes képviseléválasztásokat 1942-re akarja kitolni. A hírt hivatalosan még nem erősítették meg.

CORSO MOZGO: 5, 7.15, 9.30 órákor.

Greta Garbo utódjának és hontitársának
ZARA LEANDER-nek ez évi egyetlen nagy filmje: a

HIRADO!

MA PREMIER!

BOTRÁNY

Szép
nagymamák.
Ha fiatalos, üde
külsőt akar próbálja
ki ezt az egyszerű
és könnyű módszert!



Tejszin és taola, — mindkettő sokszorosan finomítva és pasteurizálva — és a többi érték — de titkosan kezelt — hozzávaló, a 20 esztendő óta használatos titkos eljárás szerinti keverésben, adja a hírneves párisi zsiradékmentes fehér Tokalon Crème-et. Tokalon Crème táplálja és megfiatalítja arcát, rövid idő alatt eltávolítja a ráncokat és más teinthibákat. Az arcbört üdév és fiatallá teszi, kellemes illatot terjeszt és kellemessé teszi közérzetét. Megakadályozza a felesleges szőr és haj-képződést. A francia hölgyekről az a hír van elterjedve, hogy ma még sokkal szebbek, mint pár év előtt. Hozzáértők szerint ez a meglepő változás a Tokalon Crème elterjedt használatának köszönhető. Egy millió tégelyt adnak el havonta ebből a csodálatos krémből. Kezdje még ma meg használatát és minden reggel fiatalabb külsővel ébred. Az eredményes hatást minden esetben garantálják, ellenkező esetben visszakapja pénzét. Most tubusban is kapható Lci 45. — től.

Merénylet Marina kenti hercegné ellen



MARINA

London. Tegnap este revolveres merényletet követtek el a kenti hercegné ellen, amikor elhagyta a Belgrave téren lévő lakását. A lövés nem talált, egy embert letartóztattak.

A hercegné Portarlington asszony társaságában éppen gépkocsira szállt, amikor feléje löttek. A hercegné nem tudta, hogy a merénylet ellene irányult, miután a golyó teljesen célt tévesztett és még a gépkocsit sem találta. Az eset után elhajtattott a Westend mozgóképszínházba és csak előadás után tudta meg, hogy tulajdonképpen mi is történt.

A kenti hercegné autója közelében egy revolvert találtak, amely valószínűleg a merénylőé volt. A fegyverből egy golyó hiányzik. A rendőrség által gyanúsítottként letartóztatott férfi, aki nemrég tért vissza Ausztráliából hazájába. A kenti herceg az egész merényletről csak éjjel értesült, amikor felesége visszatért a Westend-moziból és elmesélte férjének a dolgot.

A kenti hercegné elleni merénylettel kapcsolatban még közlik, hogy az elfogott merénylőt LAWLORNAK hívják és negyvenöt éves. A rendőrségi kihallgatás során csak annyit ismert be, hogy a revolver az ő tulajdonát képezi, másról azonban nem volt hajlandó vallani. Egyelőre tiltott fegyverviselés címen indult meg ellene az eljárás.

A magyar kormány betiltotta a Bornemissza—Mikecz-csoport lapját

Budapestről jelentik: A miniszterelnökség hatályon kívül helyezte a „Magyar Szó” című lap megjelenésére kiadott engedélyt azzal az indoklással, hogy a lap engedély-okiratában megszábott jellegét bejelentés nélkül megváltoztatta. A „Magyar Szó” ugyanis május huszonhatodik számát több különböző, június második számát két, június harmadik számát pedig ugyancsak két különböző s tartalmilag, sőt a legutóbbi esetben terjedelmileg is eltérő kiadásban jelentette meg.

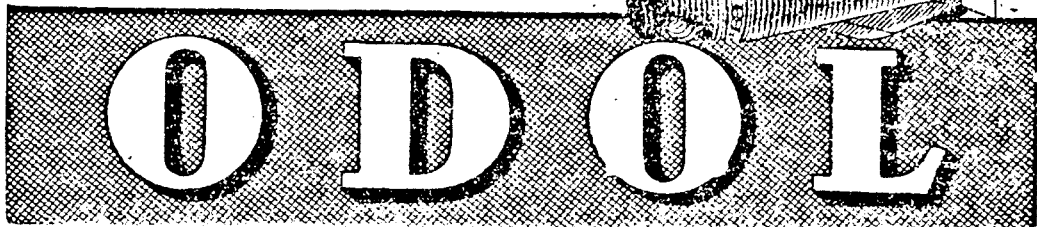
Mint ismeretes, a „Magyar Szó” eredetileg a kormánypártból kivált Bornemissza—Mikecz csoport lapja volt, az utóbbi időben azonban a nyilasmozgalom rendelkezésére bocsátotta magát.

Képtávirót rendezett be a bucaresti-i főposta

Bucurestiből jelentik: A posta és távirat vezérgazgatóság a közönség tudomására hozza, hogy képtáviró-állomást (belinográf) rendezett be a központi postapalotában és ez az állomás ezidő szerint Franciaországgal és Olaszországgal vette fel az összeköttetést. Néhány napon belül Angliával és Németországgal, valamint azon államokkal is összeköttetésbe lép, amelyeknek hasonló berendezéseik vannak. A berendezés a közönség rendelkezésére áll és fényképek, okiratok, saját írású táviratok, csekkok és egyéb hasonló küldemények fényképezési továbbítását vállalja a postaigazgatóság 13. szor 18 centiméter méretben a Bucuresti—párisi vonalon 12 perc alatt. A fényképezési közvetítés díja Bucuresti és Páris között 2850, Bucuresti és Róma között 2700 lei fenti nagyságban.

Nélkülözhetetlen

az ODOL — frissítő és antiszeptikus hatása folytán — a helyes száj és fogápoláshoz. Az ODOL szájvíz baktériumölő hatása biztos védelmet nyújt. Használjon a mindennapi szájápoláshoz ODOL-t, az egészség védelmezője.



Sirovy cseh tábornok Moszkvába utazik?

A volt csehszlovák miniszterelnök közvetíteni akar Moszkva és Berlin között — Elmaradt Vorosilov londoni útja

Szófia. A „Telor” távirati iroda azt jelenti a bulgár fővárosból, hogy itteni beavatott körök értesülése szerint Sirov tábornok, volt csehszlovák miniszterelnök a német kormány meghívásából a közeljövőben Moszkvába utazik és itt tárgyalni fog vezető szovjet körökkel. Szófiában azt is tudni vélik, hogy Németország hajlandó lemondani ukrán területi igényeiről, csak hogy megnyerje Oroszország barátságát. Ugyanez az

ok készítette Berlint arra, hogy egyelőre ne kössön katonai szövetséget Japánnal.

Gamejin tábornok Londonba érkezett. Kedden részt vesz a katonai főiskola gyakorlatán. Mint ismeretes az angol hadügyminiszter meghívta Vorosilov orosz hadügyi népbiztost az angol hadgyakorlatokra. Vorosilov udvarias válaszában kifejtette, hogy nem áll módjában a hadgyakorlatokon személyesen is részt venni, ezzel szemben katonai küldöttséggel képviselteti magát.

Hazatértek Spanyolországból a német és az olasz légionisták

Olaszországban III. Victor Emanuel császár-király, Németországban Hitler vezér és kancellár fogadták a hazaérkezőket — Franco szózat a falangistákhoz

Nápoly. Tegnap reggel hat óra harminc perckor érkezett meg a nápolyi kikötőbe az a nyolc olasz hajó, amely a Spanyolországban harcolt önkénteseket szállította vissza hazájukba. Dél előtt tíz óra harminc perckor megérkezett Nápolyba III. Victor Emanuel olasz király és császár, aki előtt a huszezer főből álló olasz önkéntes csoport díszmenetben vonult el. Ciano olasz külügyminiszter, aki szintén Nápolyban tartózkodik, tegnap délelőtt hosszas megbeszélést folytatott az ott tartózkodó Serano Sumner spanyol belügyminiszterrel, majd a tárgyalások befejezése után mindketten elutaztak Rómába.

Hitler beszéde a hazatért légionistákhoz

Berlin. Hitler kancellár a Condor-légió fogadtatása ünnepségének kapcsán a Lustgartenben beszédet tartott, amelyben ismertette azokat az okokat, amelyek a nemzeti szocialista Németországot arra készítették, hogy segítséget nyújtson Franco tábornoknak és ezzel a segítséggel eldöntse a spanyol polgárháború kimenetelét. Hitler kancellár többek között ezeket mondotta:

— A spanyol polgárháborúba való hathatós beavatkozás révén kezdte meg a nemzeti szocializmus aktív tevékenységét. Nemcsak Európa népeinek jövője feletti agódás váltotta ki ezt az áldozatkészséget, hanem a német nép jól fel fogott érdeke is, de megtette a nemzeti szocialista Németország ezt a segélynyújtó lépést azért is, mert a világháború során egyedül Spanyolország volt az, amely ellenállt Anglia zsaroló kísérleteinek és nem fordult a harcban álló német birodalom ellen. Hasonlóképpen cselekedett Mussolini olasz miniszterelnök is, aki szintén belátta, hogy a szorongatott spanyol nemzeti eszme segítségére kell sietni.

A kancellár beszéde további során rámutatott arra, hogy a spanyol háború folyamán Németországnak hányszor kellett fájdalmat éreznie afelett, hogy a nemzetközi politikában nem értették meg célkitűzését. Ezután meleg

hangu köszönetet mondott a légió önfeláldozásáért, majd így folytatta:

— A spanyol háború megmutatta, hogy milyen átitötterje van a német katonai felkészültségnek és nem lehet kétséges az érdekeltek előtt, hogy ha nemzetközi háborúra kerül sor a német katona elképzelhetetlen odaadással fog küzdeni a német nép jövőjéért.

Hitler kancellár beszéde befejező részében meleg hangon emlékezett meg Mussolini olasz miniszterelnökről és Franco tábornokról mint a spanyol nép megmentőjéről.

Franco tábornok a spanyol ujjáépítésről

Madrid. Franco tábornok a falangistapárt gyűlésén nagy beszédet mondott, amelyben kijelentette, hogy amennyire pontosan határozta meg a falangisták programját ugyanolyan pontosan örökösöknek ennek a programnak a megvalósítása felett. Külpolitikai vonatkozásban Franco tábornok a következőket mondotta:

— Titkos kezek azon dolgoznak, hogy megmozgassák azokat az erőket, amelyek szembe helyezkednek a spanyol nemzeti eszmével. Nem titkolom, hogy a szabadkőműves befolyásról van szó. Ezekkel a nemzetközi törekvésekkel szemben Spanyolország kénytelen védelmi álláspontot alkalmazni. Mi a békét akarjuk és megtorlást alkalmazunk minden olyan törekvéssel szemben, amely békétörekvésünket nem veszi tekintetbe.

A gazdasági kérdésekkel foglalkozva, Franco tábornok kijelentette, hogy az ország minden rendelkezésre álló erejével a gazdasági ujjáépítés szolgálatában áll. Jaj annak, aki törekvéseivel ezt az ujjáépítési munkát megakadályozni.

Külpolitikai jelentést tesz Gafencu az új parlamentnek

Bucuresti. Grigore GAFENCU külügyminiszter a képviselőház június 9-iki ülésén külpolitikai beszámolót fog tartani, este pedig Ankarába utazik el.



ARADI KOZLONY

Telefon: 11-51. Sürgőnycim: KOZLONY

Szerkesztőség és kiadóhivatal: ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

Előfizetési áraink:

Egész évre... 840 lei || Negyedévre 210 lei
Félévre... 420 || Egy hónapra 70

Aradi imakönyvek Józseifalvának

A Józseifalvai tragédia árnéka még mindig ott lebeg az erdélyi és bánági magyarok lelkeiben...

Beszámoltunk már arról, hogy az aradi magyar társadalom is megmozdult: segélykezeti nyújtani a Józseifalvai károsultaknak!

Az elmúlt nap folyamán egyébként az alábbi neves adományokat juttatták el egvüttérző magyar szívek az Aradi Közlöny útján a Magyar Népközösség központi gyűjtőakciója részére:

ATHOZAT 1939. VI. 6-ról Lei 4159.-

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes K. E., Özv. Solymos Józsefné, Mj. Elemér Gyula.

Összesen Lei 4659.-

IDŐJÓSLAT. Változó felhőzet, északkeleti szél, a hőmérséklet emelkedése és helyi esők lehetségesek.

ZÜRICH TÖZSDEZÁRLAT: Páris 11.74, London 20.75, Newyork 442.75, Brüsszel 75.40, Milánó 23.29, Amszterdam 235.60, Berlin 177.55, Szófia 5.40, Prága 15.12 és fél, Varsó 83.75, Belgrád 10.00, Bucureşti 3.25.

Pál görög trónörökös Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: Pál görög trónörökös kedden este Bucurestibe érkezett...

Fletbelépett a román-francia kulturális egyezmény. Bucurestiből jelentik: A kormány ratifikálta a Románia és Franciaország között a szellemi kapcsolatok ápolására és fejlesztésére létrejött egyezményt.

Schacht dr. Ceylonban. Londonból jelentik: Schacht német birodalmi bankormányzó, aki jelenleg indiai körúton van, megérkezett Ceylonba.

Martzy Mihály üdvözlése a temesvári Iparkamarában. Temesvári tudósítónk jelenti: A Kereskedelmi és Iparkamara Interimár bizottsága most tartotta meg rendes ülését...

Meghalt Philip Sassoon. Londonból jelentik: Sir Philip Sassoon, aki a közmunkálatok főkörménybiztosaként az angol kormány tagja volt, ötven éves korában ma váratlanul meghalt.

A Magyar Népközösség aradi tagozatának szervező bizottsága közli, hogy a Józseifalvai tüzkárosult magyar testvérek felszámolására 3000.- azaz háromezer lelt küldött el a mai napon a kolozsvári központ illetékes osztályához továbbítás végett.

Egy francia püspök halálos autókatasztrófiája. Párisból jelentik: Tirmint Laneres püspöke hétfőn este édesanyja társaságában autókirándulást tett...

Diótörés — robbantással

Los Angelesből jelentik: A kaliforniai egyetem élelmiszeripari kísérleti intézetében érdekes új módszert dolgoztak ki a dió gyors és tömeges feltörésére.

Paderewsky Svájcban keres gyógyulást. Párisból jelentik: Paderewsky a lengyel köztársaság volt elnöke a „Normandie” nevű hajón tegnap reggel megérkezett a le havrei kikötőbe.

At akart uszni a Tiszán — a vízbe fulladt. Máramarosszigetről jelentik: Szombaton délelőtt Máramarossziget határában Holik János, 52 éves kömlives két barátja társaságában át akart uszni a Tiszán.

Megrabolták az uccán. Bock János. Mărăsestiuca 42. szám alatti lakos bejelentette a rendőrségen, hogy megrabolták, az északa 11 óra tájban, amikor hazafelé tartott.

Sulyos kerékpárbaeset érte báró Jósika Gábor várilvi földbirtokost. Tordáról jelentik: Sulyos kerékpárbaeset érte szombaton báró Jósika Gábor várilvi földbirtokost.

Aradváros vezetősége ismét tizenhárom városi állásra hirdetett pályázatot. A városi közigazgatás kötelekében részben még be nem töltött, részben pedig ujonnan megüresedett állások betöltésére pályázatot hirdettek.

Modern szemmel



Érdekes! Nem is tudtam, hogy már a romlak idejében is voltak légitámadások.

Me'eg, de nem nedves kézfogás

Az ember, nyílt, őszinte karaktere már erőteljes, meleg kézfogásában nyilvánul meg. Kellemetlenül, sőt undorítóan hat a nedves kéz.

A NYÁRI REITVÉNYDERBY I. keresztreltvenyében található művek szerzője Móricz Zsigmond. Ez a név volt mint megfektetés beküldendő.

Egyenruhát viselnek a magyarországi nyílas képviselők. Budapestről jelentik: A választásokból meg erősödött kikerült szélső jobboldal további harcra készül.

A kivégzett özvegye két hónappal a kivégzés után férjhez ment. Londonból jelentik: Szokatlan körülmények között ment végbe öz. Evelyn Butlerné házassága London északi kerületében.

SZÁZ KUTYÁJAVAI EGYÜTT TEMETTEK EL EGY ANGOL VÉNKISASSZONYT. Londonból jelentik: A napokban Lonzeo városában meghalt Marlon Ruhwel 68 éves vénkisasszony.

Attlee őrnagyot megoperálják. Londonból jelentik: Attlee őrnagy, az angol munkáspárt vezére meg betegedett és beszállították az egyik londoni klinikára.

Autószerencsétlenség érte Henry Béraud hírneves francia újságíró. Versaillesből jelentik: Montigny les Cormelles közelében az országúton autószerencsétlenség érte Henry Béraud-ot.

„ROBOTEMBER” EGY KOPENHÁGI BANKBAN. Az egyik kopenhági bankhoz elsőnek állította be a pénzbeszedő gépet, mely egy pénztró és kilenc más tisztviselő teendőit végzi el.

Meghalt a „Fehér Ördög” jósnője. Rendkívül érdekes cikkben számol be Tolnai Világlapja legújabb száma Rasputin jósnőjének, a nemrég 113 éves korában elhunyt Kozerova Bogumilának fantasztikus pályafutásáról.

A „Consum” legújabb száma részletesen ismerteti a Sonametan új alapszabályait, amelyek kötelezővé teszik a Földgaztársaság számára a földgaz bevezetését Kolozsvárra, Brassóba és Bucurestibe.

Vlad Alexandru tábornok, Arad polgármestere

ismételten tiltakozik a nevében
történő pénzgyűjtések ellen

Vlad Alexandru tábornok polgármester kedden magához kérte az aradi sajtó képviselőit és ismételten nyilatkozott azon hivatalos közleményével kapcsolatban, hogy

senkit nem hatalmazott fel a nevében történő pénzgyűjtésre, tehát a város közönsége a leg-
határozottabban utasítson vissza minden olyan pénzfelvételi kísérletet, amelynek során nevére hivatkoznak.

Közben az történt, hogy az „Asociația Demobiliza-
tilor” nevű bucurești egyesület aradi megbízottja annak megállapítására kérte a szerkesztőseket, hogy hivatalos engedélyük van a gyűjtésre és az általuk lebonyolított kezdeményezés védnökségét az aradi polgármester hivatalosan vállalta. Vlad Alexandru tábornok polgármester ismételten kijelenti a sajtó nyilvánosságát, hogy

senkit sem hatalmazott fel nevében történő
pénzgyűjtésre

és hogy az említett kezdeményezés védnöksége el-
vállalása nem jelent pénzgyűjtésre való felhatal-
mazást. A védnökség csupán a rendezményre vo-
natkozik, tehát változatlanul fenáll határozott for-
mában történt megállapítása, hogy

mindenki utasítsa vissza azokat a gyűjtőket,
akik a nevében pénzt kérnek különböző jegye-
kért, vagy meghívókért

— A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPKÖZÖSSÉG KO-
LOZSVÁRI KÖZPONTI IRODÁJÁNAK ÚJ CÍME: Ko-
lozsvár, Str. Brătianu 3. Telefon 32—51. Az eddigi Ko-
lozsvár, Str. N. Jorga 8. sz. alatti szervezőiroda mint
a Kolozsvár városi és megyei népközösségi tagozat Iro-
dája fog tovább működni és telefonja továbbra is 21—24
marad.

— Új cseppkőbarlangot fedeztek fel Magyarorszá-
gon. Egerből jelentik: Danza, az egri múzeum igaz-
gatója a Bükk-hegységben, Lillafüred mellett, 37 mé-
ter mélységben új cseppkőbarlangot fedezett fel. A
cseppkőbarlang több hatalmas teremből áll, amelyek-
ben emberi és állati csontok voltak. Most viztelenítik
és takarítják őket, hogy a közönség számára is hozzá-
férhetővé tegyék a földalatti üregeket.

— Elmarad az olasz—francia atlétikai viadal Ve-
lencében. Rómából jelentik: A római lapok szerint az
Olaszország—Franciaország atlétikai viadal, amelyet
június 18-ikára Velencébe tűztek ki, minden valószí-
nőség szerint elmarad.

— A „THETIS” ACÉL-TÖMEGKOPORSÓJÁNAK
SORSA. Londonból jelentik: Az angol tengernagy hi-
vatal első lordja kijelentette a sajtó képviselőt előtt,
hogy sikerült 8 és fél centiméter vastag acéllejtőket
bekapcsolni a „Thetis” naszádhajón levő gyűrűkbe, va-
lamint a hajó erősen alátámasztani, nehogy ha az idő
járás kedvező lesz, akkor 24 órán belül megkísérlel-
hessék a szerencsétlenül járt naszád kiemelését.

— Gamelin francia tábornok Londonban. London-
ból jelentik: Gamelin tábornok, a francia szárazföldi
haderők főnöke kedden délután Londonba érkezett. Az
állomáson Cort vicomte fogadta a tábornokot. Itt ir-
júk meg, hogy az új katonai rangfokozatok elnevezése
során Gamelin tábornok a szárazföldi haderők parancs-
noka lett. Darlain a tengeri haderők parancsnoka. Vuil-
lemin pedig a légi haderők parancsnokló tábornoka.
Ezekre az új elnevezésekre azért volt szükség, hogy a
francia haderő vezetői egyenlően reprezentáló rangban
legyenek a külföldi haderők vezetőivel.

— A kritikus életkorban reggelként éhgyomor-
ra egy-egy pohár termézetes „Ferenc József” keser-
erőviz réges-régóta bevált kitűnő hatású háziszer,
amely állandó használatra is igen alkalmas. Kérdezze
meg orvosát.

— A június 8-i aradi ünnepség legy-igénylőinek fi-
zelmébe! Az illetékesek felkértek a nagyközönséget,
főképpen azokat a szülőket, akik részt óhajtának ven-
ni a Gloria sporttelepén rendezendő strájer-ünnepsé-
gen, hogy tekintsék meg a június 7-iki főpróbát, mi-
után június 8-ra a hatalmas jegyigénylés következté-
ben az igényelt jegyek felét sem tudják kiadni.

— ELMARAD A NÉMET—FRANCIA TENISZVER-
SENY. Párisból jelentik: A német tenisz-szövetség ar-
ról értesítette a francia tenisz-szövetséget, hogy a né-
met játékosok nem vesznek részt a Franciaországban
megtartandó nyári bajnoki versenyen.

— Amikor a város a falat utánozza. Rendkívül ér-
dekes képekkel illusztrált cikket közöl erről a „Déli-
báb” új száma, amely nagy terjedelemben és gazdag
tartalommal jelent meg.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

HAJÓS gyógyszerár, Bulev. Regina Maria 8.
(Tel.: 14—90.)

KAIN gyógyszerár, Calea Banatului 1.

NIEDERMAYER gyógyszerár, Str. Gojdu,
(Tel.: 17—67.)

Világvárosi forgalom volt tegnap az aradi repülőtéren

Megnyitotta az „Air France” gépe a Páris—Budapest—Bucuresti kö-
zötti légitforgalmat — Elindultak a restaurációs repülőverseny temesi
versenyzői is — Új légi-utvonala Aradon át

Mozgalmas napja volt kedden az aradi repülő-
téren. A szokásos járatokon kívül kedd délután
5.30-kor érkezett meg az aradi repülőtérre az
„Air France” francia légitársaság hatal-
mas utasszállító gépe, amely Páris—Bucuresti kö-
zött bonyolítja le a mai naptól kezdve a rendszer-
es légitforgalmat. A Páris—bucuresti repülőjára-
tokat eddig Arad megkerülésével Belgrádon ke-
resztül bonyolították le, de a mai naptól kezdve az
Air France és a LARES légitársaságok között
létrejött egyezmény értelmében a járatot a jövőben
Strasbourg — München — Budapest — Arad—Bu-
curesti útszakaszon bonyolítják le. Ennek követ-
keztében Arad légikikötője, amely már így is Dél-
kelet- és Kelet-Európa legforgalmasabb és legfonto-
sabb nemzetközi, határmenti légikikötője volt, most
belekapcsolódik a Páris—Bucuresti közvelelő ut-
vonalba. A repülőgépek naponta közelednek, egyik
nap a LARES, másik napon az Air France gépe
indul Párisból, illetve Bucurestiből. Párisból a re-
pülőgép nyugateurópai időszámítás szerint 7.45
órákor indul (ami nálunk 9.45 órának felel meg),
Strasbourgba 9 órákor érkezik, ahonnan 9.30 óra-
kor folytatja útját. Münchenbe 10.40 órákor száll
le a repülőgép, ahonnan husz perces várakozás
után repül tovább Budapest felé. A gépmadár kö-
zépeurópai időszámítás szerint 13.15 órákor érke-
zik meg a magyar főváros légi kikötőjében, ahon-
nan 15 perces várakozás mulva indul Aradra, és
romániai időszámítás szerint 15.25 órákor száll le

az aradi nemzetközi légi kikötőállomáson, ahon-
nan tíz perccel várakozik, majd 17.15 órákor Bucu-
restibe érkezik.

Az ellenjárat gépe Bucurestiből reggel 8.45
órákor indul, 10.25-kor érkezik Aradra, 10.30 óra-
kor (középeurópai idő) érkezik Budapestre, 13.03
München, 14.40 Strassbourg, 16.30 órákor pedig
Párisba érkezik.

A Páris—Bucuresti közötti utat ezek szerint
hét és fél óra alatt teszik meg a repülőgépek. A
jegy ára Páris—Bucuresti között 12 ezer lei, míg
menettérti jegy 21.600 leibe kerül.

Az Air France első gépének fogadtatásánál
megjelent Georgescu Petre tábornok, helyőrségi
parancsnok, Vlad Alexandru tábornok, polgármes-
ter, Bejan Romulus dr. és Rîșcuța Moise alezredes,
alpolgármesterek, Coțoiu Romuald dr. városi fő-
orvos, valamint az összes ügyosztályok vezetői,
Barbulescu Simion kapitány, a repülőtér parancs-
noka, Luca Vladimir, a LARES aradi képviselője
és sokan mások. A remek gépmadár 15 percig vá-
rakozott az aradi repülőtéren, amely idő alatt
Teodorescu rendőrőrsz; elvégezte az utasok részére
szükséges utlevélvizsgálatot, majd folytatta útját
Bucuresti felé.

Ugyancsak kedden délután érkeztek meg az
aradi repülőtérre sportgépekkel Florescu mérnök
és Lindner mérnök, a kisantant elmúlt évi körrepü-
lésének győztese, akik részt vesznek a restaurációs
ünnepségek alkalmából június 7-én lebonyolításra
kerülő sportrepülőgép-versenyen. A két pilóta a
temesi kormányzóság részéről indul a versenyen és
gépeiket a tartomány ajándékait viszik Ófelseg
II. Carol királynak a tartomány lakosságának hó-
dolata jeléül. A versenyen összesen 25 pilóta, kö-
zöttük három nő vesz részt. A versenyen szerepel
Cociasiu mérnök, a LARES kereskedelmi igazga-
tója, aki a közelmúltban sikeresen repülte végig
elsőként a Bucuresti—Bombay utat.

Nyári ruhákat fest, tisztít

Alexandru KNAPP Sándor

modernül berendezett vállalata

Str. Brătianu 2—4. szám. Minorita-palota
Str. Ep. Radu 10.

Az ingatlan-törvény alapján

bűnvádi eljárás indult egy aradi háztulajdonos ellen, akinek ingatlanában egy veszedelmes betörő rejtőzött

Az aradi rendőrség az ingatlankönyv-törvény ren-
delkezései alapján megindította az első bűnvádi eljárást
az ingatlan-törvény alapján egy aradi háztulajdonos el-
len. Az eljárás Bulzan Avram államrendőrségi detek-
tív jelentése nyomán indult meg. A hatósági közeg
ugyanis ellenőrző körútja során a Targului-Uccában
felismerte Benga nevű veszedelmes betörőt, aki a de-
tektiv kitérte, a detektiv szerint. Stoica Vasile, Targu-
lui-Uccai háztulajdonos ingatlanába menekült. A de-
tektiv követni akarta, de a rendőrségi alkalmazott ál-
lítása szerint Stoica Vasile ebben szándékosan késlel-
tette, úgyhogy időközben Benga, akit az aradi rend-
őrség sorozatos betörések elkövetése miatt köröz-
között a házból. Bulzan Avram bár üldözöbe vette, de
a betörőnek már annyi előnye volt, hogy nem sikerült
utólnérnie. A detektiv a törvényes előírások szerint
főbbször megállásra szólította fel a menekülőt, de az
nem állt meg, mire Bulzan ijesztésképpen a levegőbe
lőtt, de az sem tette meg a remélt hatást és a ve-
szedelmes betörő elmenekült.

Miután a rendőrség megállapítása szerint Stoica
Vasile az elmenekült betörőnek házában lakást adott
anélkül, hogy azt az ingatlankönyv-törvény követel-
ményével szerint bejelentette volna, az ingatlankönyv-
ről szóló törvény 2. és 3. szakasza alapján eljárást in-
dítottak a háztulajdonos ellen. Ezek a szakaszok kihá-
gás esetére 100 ezer leitől 2 millió leig terjedő pénz-
bürtőket írnak elő. Ugyancsak eljárást indított a ren-
dőrség Stoica Vasile ellen bünpártolás címén is, mert a
rendőrség szerint a körözött betörő csak az ő segít-
ségével menekült el az elfogatás elől. A súlyos vádak-
kal terhelt háztulajdonos a rendőrség őrizetbe vette
és a jegyzőkönyvek elkészítése után az ügyészségre
kísérte. Az érdekes ügyben Marcu Viorel rendőrőrsz; a
bűnvádi osztály főnökének irányításával Pop Ion ren-
dőrőrsz; és Muresan Ioan végezték a vizsgálatot.

Murgau rendőrvesztor az ingatlankönyvekről

Murgau Liviu rendőrvesztor felszólítja
mindazokat, akik az ingatlankönyvet még nem
nyújtották be a központi rendőrségen működő
bizottságnak, hogy a legsürgősebben tegyenek

eleget a törvény által előírt kötelezettségük-
nek. Mint ismeretes, az ingatlankönyvek be-
nyújtásának határideje május 31-én lejárt és
mindazok ellen, akik a törvényes határidőn
bejűl nem nyújtották be ingatlankönyveiket, a
törvény értelmében kihágási jegyzőkönyvet
kell készíteni. A rendőrvesztor éppen ezért
közli az érdekeltekkel, hogy a keddi naptól
kezdve bizottságok járnak házról-házra és el-
lenőrzik, hogy kik nem adták be az ingatlan-
könyveket. Mindazokat, akik nem tudják igaz-
szolni, hogy az ingatlankönyvet benyújtották,
a törvény teljes szigorával büntetik. Kihágási
jegyzőkönyvet készítenek azok ellen is, akik a
törvényes határidő letelte után nyújtják be az
ingatlankönyvet, de ezek helyzete lényegesen
könnyebb, mint azoké, akik a rendőrség ismé-
telt felszólítása ellenére mégsem tesznek ele-
get kötelezettségüknek.

Külön elbánásban részesítik azokat, akik
amiatt nem tudták az ingatlankönyvet benyuj-
tani, mert fegyvergyakorlatra voltak behiva-
vagy azért nem tették mindezekig eleget tör-
vényes kötelezettségüknek, mert nem állt ren-
delkezésükre az ingatlankönyvek és azok tar-
tozékaihoz szükséges anyagi fedezet. Azokkal
szemben azonban, akikről megállapítást nyer,
hogy csupán hanyagság, vagy rosszindulat mi-
att nem teljesítették kötelezettségüket, a tör-
vény teljes szigorával járnak el.

Mindenesetre mindenki saját érdekében
teszi, ha eleget tesz Murgau Liviu rendőrvesz-
tor felszólításának és a legsürgősebben, lehető-
leg 48 órán belül benyújtja az ingatlankönyvet,
mert ezáltal esetleg elkerülheti a komolyabb kö-
vetkezményeket.

SPORT KÖZLÖNY

A Ripensia is kiesik a nemzeti bajnokság A) csoportjából — a tavaszi eredmények alapján

Statisztikai adatok a „legérdekesebb bajnokság” tavaszi fordulójához

Érdekességében felülmúlhatatlan volt a nemzeti bajnokság 1938—39. évi küzdelme, amelynek során az erőviszonyok olyan kiegyenlítették, minden egyes mérkőzés olyannyira nyílt volt, hogy az első kérdésről eltekintve, bizonytalanná tette nemcsak a kieső csapatok kiletét is az utolsó fordulóig, hanem a helyezések sorrendjét is.

A tavaszi forduló hozta a nagyobb harcokat és ezért érdekesnek tartjuk boncolgatni a tavasszal elért eredményeket. Ha tisztelesen megvizsgáljuk a tavaszi eredményeket, megállapíthatjuk, hogy a legtöbb pontot a bajnok Venus szerezte, de megelőzően kitűnően szerepelt az UDR is, amely tavasszal csak kétfelével kevesebb pontot szerzett a bajnok csapatnál. További két ponttal kevesebbet szerzett az AMTE, míg újabb két pontnyi távolságra a Victoria fekszik. Öt 10 pontos csapat következik ezután, amelyek közül a sorrendet az egymás ellen elért tavaszi eredmények adják meg, míg a „kieső” csapatok: a Ripensia, a Carpati és a Sportul Studentesc.

A legtöbb gólt a tavaszi idényben a Venus és a Rapid rugták, a legkevesebbet (mindössze hat gólt) a Carpati. A legtöbb gól a Kinizsi (Chinezul) hálóját terhelte, a legkevesebb „bevétele” az AMTE (AMEFA) kapusának, Geroldiának volt.

Itt adjuk a tavaszi eredmények alapján összeállított táblázatot, amelyből természetesen hiányzik a még lejátszatlan Ripensia—Carpati meccs. A „tavaszi” tabella az alábbi:

1. Venus	11	7	3	1	25	11	17
2. UDR	11	7	1	3	20	16	15
3. AMTE (AMEFA)	11	5	3	3	15	10	13
4. Victoria	11	4	3	4	16	20	11
5. Rapid	11	4	2	5	25	22	10
6. Tricolor	1	4	2	5	13	14	10
7. Gloria	11	3	4	4	14	15	10
8. Juventus	11	3	4	4	15	18	10
9. Kinizsi (Chinezul)	11	3	4	4	23	29	10
10. Ripensia	10	4	1	5	19	17	9
11. Carpati	10	3	2	5	6	15	8
12. Sp. Studentesc	11	2	3	6	13	17	7

Dicsőően nyilatkozik az AMTE (AMEFA)-ról a bucuresti-i sajtó

Az aradi piros-feketék bucuresti győzelme a Juventus felett meglepetést keltett annál is inkább, mert hiszen az aradi csapat nem is tudott legjobb összetételben kiállni a mérkőzésre, hiszen kénytelen volt nélkülözni Kovácsot és Lébet, de így is jó játékkal győzte le ellenfelét.

Az Universul Sport értékes teljesítménynek ml. nősíti a piros-feketék győzelmét és többek között a következőket írja:

Az AMTE (AMEFA) sohasem kultivált látványos játékot. Egy olyan csapat, amely mindig az eredményre tör és alárendeli a látványos játékot az eredményesnek. Nagyon jó csapat, mert szinte tökéletes összhang uralkodik az egyes csapatrészek között, azonban az együttes sohasem produkál olyan játékot, amely lázba hozza a nézőket. Ez azonban nem róható fel hibául a csapat részére, mert az eredményesség mindenekelőtt való.

A mérkőzésen egyébként 22 játékos játszott, úgy, ahogyan kell. Nem voltak durvaságok és ha egy-egy fault ki is csúszott ez csak a játék hevésben történt.

Díjtalanul utazhatnak a június 8.-i ünnepségekre Bucurestibe a sportszövetségek tagjai

Bucuresti. A főszövetség közbenjárására a CFR vezérigazgatósága díjtalan utazási igazolványokat engedélyezett a sportszövetségek tagjai részére. Az igazolványok alapján az állomási pénztárak kísérelvelet adnak ki a sportolóknak, melyek menet-jövet érvényesek és így azok megőrzendők a visszautazásra is. A díjtalan utazási igazolványok menetelre június 6-tól kezdve, visszajövetelre pedig június 12-ig érvényesek személy és gyorsvonatok második és harmadik osztályára.

Az olaszok ellen

Tizenkilenc tagu keretből állítják össze csütörtökön a válogatottat

Bucuresti. A válogató bizottság tegnap este összeállította azt a keretet, amelyből az olaszok elleni válogatott kikerülni fog és ebben a keretben 19 játékos szerepel. Ezek a következők:

Kapusok: Pavlović, Sadovskij.
Hátvédek: Silvat, Dragomirescu, Lengher, Albu.

Fedezetek: Vintila, Juhász, Feraru, Demetrovici, Lupas.

Csatárok: Dobay, Bodola, Barátky, Marcu, Reiter, Orza, Bogdan és Kovács II.

Csütörtökön a válogatott keret edzést tart és utána állítják össze az olaszok elleni csapatot. Beavatott helyen azonban úgy tudják, hogy az összeállítás a következő lesz:

Pavlović — Dragomirescu, Albu — Vintila, Feraru, Demetrovici — Orza, Bodola, Barátky, Marcu, Dobay.

Június 15-ig minden sportegyesületnek rendeznie kell a jogiszemélyiség kérdését

Az 1938. december 15-iki Országgyűlés törvény értelmében az összes sportegyesületnek — legkésőbb 1939. június 15-ig — újból el kell ismertetniük, illetve meg kell erősíteniük jogi személyiségüket.

Azok a sportegyesületek, amelyek már királyi dekrétummal, szabályszerűen megkapták jogi személyiségüket, csak egyszerű kérvényt kell, hogy benyújtsanak az UFSR-hez, hivatkozva az őket elismerő királyi dekrétumra. Esetleg csatolhatják a Monitorul Oficial vonatkozó számát is.

Azoknak a sportegyesületeknek, melyeknek nincsen meg a királyi dekrétummal jóváhagyott jogi személyiségük, 1939. június 15-ig feltétlenül be kell terjeszteniük összes irataikat, kérve jogi személyiségük megadását. A szükséges iratok: alapszabály, alakulási jegyzőkönyv, tisztikar névsor stb. 5—5 példányban.

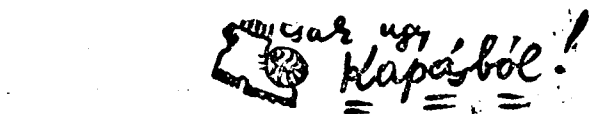
A beadandó kérvényben minden esetben hivatkozni kell az 1938. december 15-iki Országgyűlési törvényre.

Négy ponttal nyerte az olasz bajnokságot a Venus KK-ellenfele

Róma. Az olasz bajnokság birtokosa, a Bologna csapata lesz a Venus Középerőna Kupa ellenfele és a mérkőzések, mint ismeretes, június 18-án (Bucuresti) és 25-én (Bologna) kerülnek lebonyolításra. A Bologna az olasz bajnokságot bár nem nyerte olyan fölényvel, mint a Venus a román nemzeti bajnokságot, mégis négy ponttal előzte meg az utána következő Torinót és öt ponttal az Ambrosianát. Az olasz végső bajnoki táblázat az alábbi:

Bologna	30	16	10	4	53:31	42
Torino	30	14	10	6	45:34	35
Ambrosiana	30	14	9	7	55:37	37
Genova	30	14	7	9	53:30	35
Róma	30	14	3	13	39:35	31
Liguria	30	12	7	11	35:34	31
Napoli	30	10	11	9	30:35	31
Juventus	30	8	13	9	28:34	29
Milano	30	10	8	12	36:34	28
Lazio	30	11	6	13	33:40	26
Bari	30	9	9	12	33:46	27
Novara	30	9	8	13	27:32	26
Modena	30	8	9	13	32:40	25
Triestina	30	7	10	13	23:28	24
Livorno	30	9	6	15	40:49	24
Lucchese	30	7	10	13	31:54	24

O UI kalapácsvető világrekord! Vasárnap Dortmundban a német Lutz új kalapácsdobó világrekordot állított fel. Az új rekord 59.07 méter!



A magyar nemzeti bajnokságban vasárnap bonyolították le az utolsó fordulót és ennek műsora a következő: Hungária—Ujpest, Ferencváros—Bocskai, Nemzeti—Zuglói, Kispeszt—Szeged, Budafok—Szolnok, SSE—Elektromos, Phöbus—Taxisok.

A német bajnokság döntőjébe az Admira került, miután a HSV ellen 4:1 arányú győzelmet aratott. A döntő másik résztvevője a Schalke 04 és Dresdner SC győztes lesz.

Liegeben a nemzetközi uszómérkőzés második napján a 200 méteres gyorsúszásban a magyar Körösi 2 o. 21 mp.-es idővel győzött a víziló tornát szintén a magyar csapat nyerte meg, amely a döntőben Nyugatnémetország ellen 5:2 (1:1, 2:2) arányban győzött.

Gerevich Aladár nyerte Budapesten a BEAC válogató jellegű kardvívóversenyét 7 győzelemmel Rajczy dr (6 gy.) és Kovács (5 gy.) előtt, míg az aradi származású Homoródy-Hehs Béla a nyolcadik helyen végzett.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A Semmitőszék döntése szerint

A magyar nyelven tárgyalt választóbíróági perekben hozott ítéletek is érvényesek

Csak a jegyzőkönyveket és az ítéleteket kell az államnyelven megszerkeszteni

A közelmúlt napokban egy választott bírósági ügyben elvi jelentőségű határozatot hozott a Semmitőszék. A választott bíróságokat az eddigi joggyakorlat szerint a rendes bíróság jellegével bíró intézményeknek tekintették, arra való tekintettel, mert azok ítéleteit a polgári bíróságok hajtották végre. Ennek a felfogásnak alapján olyan esetekben, amikor bizonyosodott, hogy a választott bírósági tagok az ügy elbírálása alkalmával nem román nyelven tárgyaltak, megsemmisítették az egész eljárást és a határozatot érvénytelenítették.

Egy hasonló ügy legutóbb a Semmitőszék elé került. Ebben az ügyben az alsófoku bíróságok alkalmazkodtak a Semmitőszék eddigi joggyakorlatához. A felfolyamodó fél jogi képviselője, dr. Bordeaux Hugó bucuresti ügyvéd, arra az álláspontra helyezkedett, hogy az eddigi joggyakorlat téves és ezért az eddigi álláspont megváltoztatását, valamint az ügy teljes ülés elé való vitelét kérte.

Az ügyvéd kérésének a Semmitőszék helyt

adott, az ügyben teljes ülést tartott és kimondta, hogy az erdélyi perrendtartás szerint alakult választott bíróságnak nincs közhivatali jellege. A választott bírák csupán megbízottai a feleknek és így tárgyalásaikat bármely nyelven folytathatják, kötelességük csupán az, hogy a jegyzőkönyvet és az ítéletet az államnyelven szerkesszék meg. Így tehát az erdélyi perrendtartás 134. szakasza, mely a hivatalos nyelv kötelező használatáról szól, ebben az esetben nem nyer alkalmazást. Ezen az alapon a Semmitőszék annak ellenére, hogy a választott bírák az ügyet magyar nyelven tárgyalták le, a határozatot érvényesnek ismerte el.

JUBILEUMI ARANYÉRMEKET VERET. NEK. A június 5-iki Monitorul Oficial rendelet-törvényt közöl, amelynek értelmében felhatalmazzák a pénzügyminiszteriumot, hogy a nemzeti pénzügyben jubileumi aranyérmeket veressen. I. Carol király születésének százéves évfordulója alkalmából.

Az aradi kereskedelmi és iparkamara felhívása

a gyűjtések, folyóirat- és könyvelőfizetések, jegyeladások ügyében!

Az aradi kereskedelmi és iparkamara, mivel meg akarja kímélni a város és megye kereskedőit azon magán, vagy közcélú gyűjtésektől, amelyek nem érdemelnék támogatást, mivel azt kívánja, hogy ne kelljen előfizetniük olyan hirdapokra, vagy folyóiratokra, mikre szükségük nincsen, mivel mentesítene szeretné őket könyvek, képek, vagy jegyek vásárlására irányuló befolyásolásoktól, s általában védeni kívánja őket a zsebhük ellen irányuló merényletektől és szélhámosok üzeiméitől, újból és nyomtatékosan felhívja a kereskedők és iparosok figyelmét arra, hogy mindazoktól, akik ilyen természetű kérésekkel jelentkeznek náluk

követelik a Kamara ajánlólevelét.

A Kamara alaposan meg fogja vizsgálni az ilyen kéréseket és ajánlólevelet csak indokolt esetben fog kiadni.

Bármilyen más ajánlást,

bárhonnan is jöjjön az,

utasítsanak vissza, mert az ilyen ajánlólevele-

ket rendszerint csak azért adják ki azok, akik aláírták, hogy megszabaduljanak zaklatásoktól, de egyáltalán nem sértődnek meg, ha azokat nem veszik figyelembe.

A Kamarának pontos utasításai vannak arra nézve, hogy milyen magatartás tanúsítandó az ilyen esetekben és módjában van eljárni azok ellen, akik visszaélést követnek el, fenvegtőznek, vagy szélhámoskodnak.

Az ilyen kéréseket legtöbbször hazafias indokokat és szólamokat hangoztatnak.

ezen a kereskedők és iparosok javarészt befolyásolják és azt hiszik, hogy hazafiaságukról adnak tanúsítást, amikor adakoznak a kívánt célra, holott valójában zsarolás, vagy szélhámoság áldozatai lettek. Amnyit terhet kell viselnünk s annyi jogos és igazságos helyi igényt kell kielégítenünk, ne adjuk hát oda könnyelműen pénzünket ismeretlen, vagy jogtalan célokra!

Milyen román árucikket keres a külföld?

Bucuresti. A Külkereskedelmet Szervező és Fámogató Igazgatóságához az egyes külföldi államokból a következő román árucikkek érkeztek be érdeklődések:

Dánia: dió.

Kína: különböző mezőgazdasági termékek, textilanyagok, gépek, ezenkívül kínai cégek újdonságok képviselőit vállallják.

Svájc: butilalkohol, növényi olajok.

Franciaország: ágytoll, sonka.

Németország: lencse, viaszosvászon autók fedésére.

Olaszország: ricinusolaj, tricotajehulladékok.

Hollandia: cukorrépaesprő.

Svédország: napraforgómagpogácsa, repcepogácsa.

A fentiekkel kapcsolatos közelebbi információk a Direcțiunea Organizării și Incurajării Exportului-nál (Bucuresti, Calea Victoriei 100) kaphatók.

Három évre visszamenőleg felülvizsgálják a halak után fizetett forgalmi adót

A pénzügyminisztérium arról értesült, hogy a füstölt, sós, stb. halra vonatkozóan egyes helyeken tévesen alkalmazzák a forgalmi adót. Erre való tekintettel a következő rendelkezést adta ki:

1. A PARID. állami haltenyésztő által forgalomba hozott friss hal után a törvény és az ahhoz csatolt táblázat intézkedéseinek megfelelően fizetni kell a forgalmi adót. Az E. táblázatban felsorolt következő halak után a forgalmi adó nem esedékes: ponty, harcsa, cigányhal, pejtyes angolna, dunal hering, sügér, csuka, valamint a rák és a csiga.

2. A friss hal után, amelyet a különböző kereskedők vásárolnak és ugyan olyan állapotban adják tovább, mint ahogyan a PARID.-tól vették, már nem kell forgalmi adót fizetni. Ezekben az esetekben nem kell külön regisztrert vezetni.

3. A friss hal után, amelyet a kereskedők vásárolnak és később más formában, tehát mint füstölt vagy sós halat adják el, a táblázat alapján fizetni kell a forgalmi adót. Nem fizetendő forgalmi adó az E. táblázatban megjelölt és az első pontban felsorolt sós halak után, valamint bármilyen más sós hal után, amely a parasztok táplálékául szolgál.

Azokon a helyeken, ahol nem ezen az alapon jártak el, három évre visszamenőleg felülvizsgálják a halak után fizetett forgalmi adót, a különbözetet kiszámítják és anélkül, hogy kamatot számoltanak vagy büntetést alkalmaznának, az emeltet különbözet behajtják.

Szigorított munkaszünet június 8-ikán!

Az aradi munkáügyi felügyelőség a következőket közli:

A vasárnapi munkaszünetről szóló törvény értelmében, június 8-ika a restauráció ünnepe, szigorított munkaszüneti-nap. Így tehát a mérszártszék, tejcsarnokok, valamint azok az élelmiszer-üzletek is, amelyek vasárnap délelőtt 10 óráig rendszerint nyitva tartanak, ezen a napon egyáltalán nem nyithatnak. Ugyancsak zárva tartandók egész nap a borhely és női fodrász-üzletek is.

== MINDENKI ŐRIZZE MEG A HIDVÁM. ÉS EGYÉB VÁROSI ILLETÉKIEGYEKET! A városvezetés ezután hívta fel a közönség figyelmét arra, hogy saját érdekében mindenki őrizze meg a hidvám- és egyéb városi illetékiegyeket. A pénzügyi szolgálat ugyanis rendkívül szigorú ellenőrzési rendszert vezetett be és nagy körültekintéssel ügyelnek arra, hogy minden, ezzel kapcsolatos visszaélést lehetőségét meghússanak, a kísérleteket pedig kiemeltlenül megtorolják. Azok, akik a személyforgalom lebonyolítását és a közúti forgalmat szolgáló, tehát a várt és az utaradi hidat igénybe veszik, feltétlenül őrizzék meg a hidvámjegyet, mert ha az ellenőrzés alkalmával nem tudják felmutatni az ellenőrző közegeknek, nemcsak hogy újra kell megváltaniuk a jegyet, de büntetést is kell fizetniük. Kedden, a szigorított ellenőrzés első napján az utaradi hidon többek tapasztalták meglepetéssel milyen kellemtelen következményekkel jár, ha nem tudják felmutatni a jegyet. Ami pedig az egyéb városi illetékek felvételének igazolására szolgáló igazolójegyeket illeti, ezeket mindenki őrizze meg huszonegy óráig, mert ellenkező esetben az illeték újból leróvásán kívül büntetést is kell fizetni.

Megalakult az EMGE népművészeti és háziipari szakosztálya

Az Erdélyi Gazdasági Egylet keretében hétfőn új szakosztály alakult, mely az erdélyi magyar háziipar ügyét akarja felkarolni. Az alakuló gyűlésen, melynek elnöke Szentimre Jenő volt, megjelent Szász Pál dr., az EGE elnöke is. A megnyitás után hosszabb beszédben ismertette az új szakosztály célkitűzéseit. Az alakuló gyűlésen Koltovszvárról és Erdély különböző részeiből, mintegy huszonöt kiküldött vett részt, akik nagy vonalokban feltárták azokat a nehézségeket, melyek az erdélyi magyar háziipart annyira meggátolják fejlődésben és emiatt a falvak magyar lakosságára jelentős károsítást esik el. Az alakuló gyűlés végeztével felállították az egyes bizottságok kereteit is, amelyekben művészeti, tudományos, termelési, technikai és kereskedelmi szakemberek vesznek részt. Külön-külön bizottság alakult a szövés- és fonóipar, a bőr és bőrdíszmű, a fataragás, az agyagipar és nád, sás, gyékény, kosárfonás felkarolására. Elhatározta a gyűlés, hogy munkát kezd az elkallódott, vagy átforgált ősl erdélyi magyar díszítő motívumok, himzési, faragási, festészeti munkák összegyűjtésére s ezeknek felülvizsgálására külön művészeti bizottságot szerveznek.

A kartell-törvény intézkedései az úgynevezett „földrajzi-kartellekre” is vonatkoznak

A kartellbizottság legutóbbi ülésén tanulmány tárgyává tette azt a kérdést, hogy vajon az úgynevezett földrajzi kartellekre vonatkoznak-e a kartell-törvény intézkedései, vagy sem. Az utóbbi időben ugyanis gyakran előfordult, hogy egyes vállalatok, amelyek azonos cikkeket gyártottak, de üzemeik az ország különböző részeiben voltak, elhatározták, hogy megállapodást létesítenek arra vonatkozóan, hogy csak a körzetükbe tartozó vevőket szolgálják ki, vagyis az olyan vidékről érkező rendeléseket, amelyek a másik gyár közelében lévő helységekből érkeznek, nem teljesítik. A megállapodások értelmében az egyes gyárak megállapodtak abban, hogy az ország mely vidékein, melyik gyár hozza forgalomba cikkeiket. Mivel ezek a megállapodások végső esetben szintén az árak alakulását befolyásolják, a kartell-törvény megállapította, hogy az ilyen megállapodások is a kartell-törvény intézkedései alá esnek és azokat be kell jelenteni a kartellbizottságnak.

Több gyártól, amely nyersanyagokat importál, áremelésre vonatkozóan érkeztek kérések. A bizottság úgy döntött, hogy azokban az esetekben, amikor bebizonyosodik, hogy a vonatkozó gyárak az importált árut szabadforgalmi devizával fizetik, az áremelést engedélyezi.

Mennyi szabadságidő jár a munkásoknak és alkalmazottaknak?

A munkáügyi felügyelőség mint minden esztendőben, úgy az idén is közleményt ad ki a munkás és magánalkalmazotti céhek felkérésére az ismeretlen az alkalmazottak és munkások nyári szabadságidejéről szóló rendelkezéseket. A munkaszerződésről szóló törvény 49., 50. és 51. apragrafusa értelmében az összes munkaadók kötelesek munkásaiknak és alkalmazottaiknak nyári szabadságidőt engedélyezni. A szabadságidő tartama a következő: munkásoknál ugyanazon vállalatnál eltöltött 1-3 évi szolgálat után 7 nap, 3-5 évi szolgálat után 10 nap, 5-10 évi szolgálat után 14 nap.

Az alkalmazottaknál 1-3 év után 10 nap, 3-5 év után 14 nap és 5-10 év után 21 nap a szabadságidő. 10 évi szolgálat után mindkét kategóriában minden további évtől 1 nap szabadságtöbbletet jár. A vasárnapok és törvényes ünnepnapok nem számítanak be a szabadságidőbe. A vállalat tulajdonosának változása, vagy fiktív felmondások nem érintik az alkalmazottak jogait.

A vállalatok és a munkaadók kötelesek a nyári szabadságra jogosított munkásokat és alkalmazottakat teljes névsorát összeállítani és azt a munkahelyeken legalább tíz nappal a szabadságidő megkezdése előtt kifüggeszteni. A szabadságidő beosztásánál figyelembe kell venni a jogosított egyéni kívánásait is. A szabadságidő automatikusan kell megadni, tehát az esetben is, ha az illető munkás, vagy alkalmazott nem kérte annak kiadását. Abban az esetben, ha a munkaadó nem adná ki alkalmazottjának a nyári szabadságidőt, köteles a szabadságidőnek megfelelő fizetést dublán megfizetni alkalmazottjának.

Szórakozási és tanulmányi utazások
a Hamburg-Amerika Linie
hajóival vidámságot, egészséget és tudást nyújtanak.
Hapag 1939. évi északi utazások

- Hapag-utazás a Keleti-tengeren és Norvégiába
június 27-től július 13-ig.
- Hapag-utazás Skócia, Izland, Spitzbergák és Norvégiába
július 15-től augusztus 7-ig.
- Hapag észak-tengeri utazás a norvégiai partoknál
július 21-24-ig.
- Hapag-utazás Skócia, Izland, Spitzbergák és Norvégiába
július 26-től augusztus 15-ig.
- Hapag-utazás a Keleti-tengeren és Norvégiába augusztus 10-26-ig.

Fenti utazások a „MILWAUKEE” és a „St. Louis” motoros hajókkal

Felvilágosítások és prospektusok:

Hamburg-Amerika Linie
képviselőtől
Künstler Utazási Iroda
ARAD, Bul. Regina Maria 24. Tel. 10-86.

Nem adnak haladékot, sem részletfizetési lehetőséget a gázárlarcok beszerzésére

A légiügyi és tengerészeti minisztérium közleményt adott ki, amelyben bejelenti, hogy 1939. augusztus elsején megkezdődik a kötelező gázárlarc-beszerzésről szóló törvény végrehajtásának ellenőrzését. A minisztérium felfogása szerint az addig rendelkezésre álló idő elegendő arra, hogy a személyzeti járandóságokból a munkaadók levonhassák részletekben a gázárlarc árát és ezért semmiféle halasztást, vagy részletfizetési kérelmet nem fognak figyelembe venni.

A gázárlarcokat a hetegszegélyző központi hivatalainál lehet megrendelni, vagy pedig a minisztérium által elismert két gyár közös eladási irodájától (Oficiul de vanzare a mastilor, Bucuresti, Intrarea Amzel 1.) A közlemény szerint fizetés nélkül, vagy havonta legfeljebb 500 lejes fizetésű tanoncok részére nem kötelező a gázárlarc beszerzése.

A Román Nemzeti Bank

hivatalos devizaárfo yamai:

Dollár	141.52—143.59
Font	662.40—672.75
Palesztinai font	663.09—673.44
Holland forint	75.48—76.66
Svájci frank	31.95—32.48
Francia frank	3.78—3.85
Márka	40.50—41.50
Pengő	25—27
Csehszék (hivatalos)	4.68—4.77
Az exportból eredő, szabadforgalomba hozható devizakvóták árfolyamai lanyhábbak. Bucurestiben tegnap délig a következő árfolyamok alakultak ki:	
Angol font, 30%-os szabadkvóta	1540—1560
Angol font, 20%-os kvóta	1400—1410
Angol font, 40%-os kvóta	950—960
Holland forint, 30%-os sz.-kvóta	176
Dollár, 30%-os szabadkvóta	305
Svájci frank, 30%-os kvóta	75
Francia frank, 30%-os sz.-kvóta	9.30
Francia frank, 20%-os sz.-kvóta	9.50
Belgas, 30%-os	58.50
Zloty, 30%-os kvóta	67.50
Svéd korona, 30%-os kvóta	87.50

Devizaigénylők figyelmébe! A Banca Nationala a következőképpen közli: Junius 3-iki hatállyal a magán-személyek a „Comisiunea de acordare de devize la particulari de pe langa Directiunea Reglementarii Importului, Bucuresti, Str. Doamnei No. 4.” hivatalhoz kötelesek benyújtani azon kérvényeiket, amelyek a következő célú külföldi fizetésekre vonatkoznak: Tanulmányok, egészség helyreállítása, turisztika, kereskedelmi jellegű utazás, magántartozások, hozzátartozók eltartása, segélyek, nyugdíjak, tagdíjak, saját rendelkezésre álló összeg, kivándorlás, vasuti- és repülőjegyek, bérletek és egyéb hasonló kiadások.

Feltételeken megengedik a lovak kivételét. A Hivatalos Lap junius harmadiki száma közli a nemzetgazdasági minisztérium közleményét, amely szerint királyi dekrétum alapján joga van a hadügyminisztérium előzetes véleményezése mellett arra, hogy az 1939. május 13-iki előtti meghatározható időpontban létrejött szerződések végrehajtása érdekében megengedje a lovak kivételét. A vámhivatalok tehát ezentul átengedik a határon azokat a lószállítmányokat, amelyekre a nemzetgazdasági minisztérium kiviteli engedélyt állított ki.

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

SZERDA, JUNIUS 7.

Bucuresti. 7: Ritmikus torna, hírek, hangmezek, háztartási és orvosi tanácsok. 12: Lemezek. 13: Időjelzés, sportközlemények, vizállásjelentés. 13.05: Népdalok. 13.35: Felolvasás. 13.45: Rodica Bujor énekel. 14.10: Hírek. 14.30: Zene. 15.10: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.17: Lemezek. 20: A Straja Tarii órája. 21.15: Énekhangverseny. A szünetben: Hírek, sportközlemények. 23: Hírek. 23.15: Francia énekesek lemezei. 23.45: Hírek külföldre franciául, németül és olaszul.

Budapest I. 7.45: Torna, hírek, hangmezek, éterndi, közlemények. 11: Hírek. 11.20: és 11.45: Felolvasás. 13.10: Katonazenekar. 13.40: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 14.30: Hangmezek. 15.30: Hírek. 17.15: A rádió diáktévéje. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18.45: Csóka Feri cigányzenekara. 19.10: Berkes Zoltán dr. előadása. 20.15: Hírek. 20.30: Háziipari előadás. 20.45: A Nemzeti Zenede évszázadi hangversenye. 21.45: Ditrői Mór előadása. 22.15: Tánclemezek. 22.40: Hírek, időjárásjelentés.

Budapest II. 19.45: Olasz nyelvoktatás. 20.30: Tahiti. Geréb László előadása. 21: Hírek. 21.20: Tánclemezek. 22: A Nemzeti Zenede évszázadi hangversenye. 22.45: Időjárásjelentés.

Belgrád. 13: Népies zene. 14.10: Lemezek. 18.20: Rádiózenekar. 20.05: Népies zene. 21: Operaközvetítés.

CSÜTÖRTÖK, JUNIUS 8.

Bucuresti. 8.30: Ima. Hímnusz. 9: A 8-i ünnepségek közvetítése a Principele Carol stadionból. 13: Időjelzés, sportközlemények, vizállásjelentés. 13.05: Petrica Motoju zenekara. 13.35: Felolvasás. 13.45: A zene folytatása. 14.10: Hírek. 14.30: A zene folytatása. 15.10: Időjelzés, közlemények. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.15: A királyi gárda fuvózenekara és énekkara. 20: Theofil Sidorovici, a Straja Tarii országos parancsnokának előadása junius 8-ról. 20.15: A

Carmen korál hangversenye. 20.45: Alkalmi versek. 21: Rádiózenekar. 22: Hírek, sportközlemények. 22.15: Costica Dumitrescu zenekara. 23: Hírek. 23.15: A Straja Tarii közleményei külföldi részére idegen nyelveken. 23.45: Hírek külföldre franciául és angolul.

Budapest I. 9.45: Hírek. 11: Egyházi ének és szentbeszéd. 12.15: A rádió szalonzenekara. 13.20: Pontos időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 13.30: Operaházi Zenekar. 15: Halhatatlan művészek hangmezei. 16: Tarka gyermekdelután. 16.35: Cselényi József magyar nótákat énekel, kísér Farkas Jenő cigányzenekara. 17.15: A Bécs—Budapest-i zeneművészeti főiskola csereműsora. 19: A Magyarország—Olaszország labdarugómezőkös közvetítése. 19.50: Magyar Revü Táncczenekara. 20.15: Hírek. 20.25: Kertészeti időszéri tanácsadó. 20.45: A pacirta. Énekes játék 3 felvonásban. 22.40: Hírek. 23: M. Hir Sári Liszt-műveket zongorázik. 23.40: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24: Kiss Lajos cigányzenekara.

Budapest II. 17.15: Cselényi József magyar nótákat énekel, kísér Farkas Jenő cigányzenekara. 18.10: Magyar Revü Táncczenekara. 20.25: Debussy: Hegedü-zongoraszonáta hanglemezeiről. 21: Hírek. 21.10: Állásfoglalás Zeneszék Szimfonikus Zenekara. 23: Időjárásjelentés.

Belgrád. 13: Lemezek. 18.30: Grubics énekesnő. 19: Vulkotics Mária zongoraművésznő. 19.30: Lemezek. 20.05: Cigányzene. 21: Vidám óra. 22: Népdalok. 23.15: Vendéglői zene.

A temesvári püspökség magyar nyelvű tanonciskolájának iskolaszéke

Az Aradi Közlöny temesvári tudósítója jelenti: Megírta az Aradi Közlöny, hogy Temesvárott a püspökség magyar nyelvű tanonciskolát állít fel. Pacha Agoston püspök elnöklése alatt az egyházi iskolaszék most állította össze az őszei meginduló magyar nyelvű tanonciskola iskolaszékét, melyben mint tagok Kayser Lajos kanonok, dr. Kakuk Jánosné, a Magyar Nőgyűjtő elnöke, Péter János szövetségi elnök, Temes-tartomány magyarságának újonnan megválasztott képviselője, Babesányi Ferenc kereskedő, Forgács Mátvás kereskedő, Lázár László építész, Lőrincz István vízvezeték-szerelő, Martzy Mihály kereskedő, Somogyi Károly jégváró, Szappanos Gyula cimpfestőmester, Szigeti Károly kereskedő és Banicz László dr. orvos foglalnak helyet. A püspök egyuttal az új tanonciskola igazgatójává dr. Raika Gézát, a temesvári magyar polgári iskola igazgatóját nevezte ki. Az iskola a piarista gimnáziumban nyer elhelyezést és a tanórákat délután tartják meg.

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapított meg: Alkalmazást keresők, elveszett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések **szavankint 1 leu.** Egyéb apróhirdetés **szavankint 2 leu.** A fenti rendelet értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő.

Levelezés és házasság rovatokban való közlésre apróhirdetéseket nem vesz fel a kiadóhivatal.

ALKALMAZÁST KERES

Perfekt gyermekgondozónő éves bizonnyítványokkal állást keres gyermek mellé, vidékre is megy. Cimeket a kiadóba kér. 2571

ALKALMAZÁST NYER

Műsámodleány, prima munkaerő, állandó munkára felvétetik. Schön Anna ká-lapszalón, Str. Goldis 1.

Románul és németül beszélő kisasszony két kisgyermek mellé Temesvárra keresztek. Jelentkezni Lusztig és Berger-cégnél, Arad. 2555

Szövömmunkásnők éves gyakorlattal felvétetnek. „Stela”-gyár, Arad, Strada Haiducilor 8. (Piata Cetatea Veche).

Raktárkezelésben jártas leány felvétetik. „Stela”-gyár, Arad, Strada Haiducilor 8. (Piata Cetatea Veche).

Egy gépészt keresek sürgősen azonnali belépésre a cséplőgarnitúrához. Szentendrey Lajos, Szentanna. 2569

VÉTEL-ELADÁS

Jégszékény, teljesen jó, olcsón eladó. Bul. Carol 68., földszint, ajtó 1. dé-lután. 2568

50 db. angol választott-malac eladó. Beierlein, Taut, Aradmegye. 2567

Kézimunkák

Ebédíjaszalteritók, Filc-annlikációs terítő, Diványpárnák, Nippalávalók, és más kézimunkák eladók.

FEKETE

Strada Coşbuc 34 sz.

LAKÁS

Kétszobás tiszta lakást keres nyugdíjas házaspár a Piata Catedralei környékén augusztus 1-re. Cimeket „Csendes lakó” jellegre a kiadóba kér. 2478

Kiadó

a Piata Avram Iancu-tér közelében, forgalmas helyen **hossz és üsz szüzo nek alkalmis szép, nagy üz e-ha.y.ség.** Cim a kiadóban.

KÜLÖNFÉLEK

Elveszett egy briliáns gyűrű. Megtaláló kellő jutalomban részesül. Cim a kiadóban. 2570

Távcső, tokkal együtt, vadászfegyverrel elveszett. Becsületes megtalálója jutalomban részesül. Bővebbet a kiadóhivatalban. 2554

Beraktározási raktárban lakásberendezések olcsón beraktározhatók. Eladó: új hálózati rádió, üzle.berendezés, metszett falitükör, álló, nyolcnapos iáró-óra, világos hálószoza ágybetétekkel. Str. Mose Nicorã No. 9—11. 2563

Hirdessen

az „Aradi Közlöny”-ben

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST

Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak!

Táviratcim: „Hungariotel”.